



CHIP & DUST EXTRACTOR - PASA 550 A1 **ABSAUGANLAGE - PASA 550 A1** **ASPIRATEUR À SCIURE - PASA 550 A1**

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

CHIP & DUST EXTRACTOR

Operating and Safety Instructions.
Translation of Original Operating Manual.

(FR) (BE) (CH)

ASPIRATEUR À SCIURE

Consignes d'utilisation et de sécurité.
Traduction des instructions d'origine.

(CZ)

ODSÁVACÍ ZAŘÍZENÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny.
Překlad originálního provozního návodu.

(PL)

SYSTEM ODSYSANIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa.
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi.

(DE) (AT) (CH)

ABSAUGANLAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise.
Originalbetriebsanleitung.

(NL) (BE)

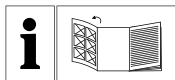
AFZUIGINSTALLATIE

Bedienings- en veiligheidsinstructies.
Vertaling van de originele handleiding.

(SK)

ODSÁVACIE ZARIADENIE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny.
Překlad originálneho návodu na obsluhu.



(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(FR) (BE) (CH)

Avant de commencer la lecture, ouvrez la page avec les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

(NL) (BE)

Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het product.

(CZ)

Před čtením si rozložte stránku s obrázky a poté se seznamte se všemi funkcemi výrobku.

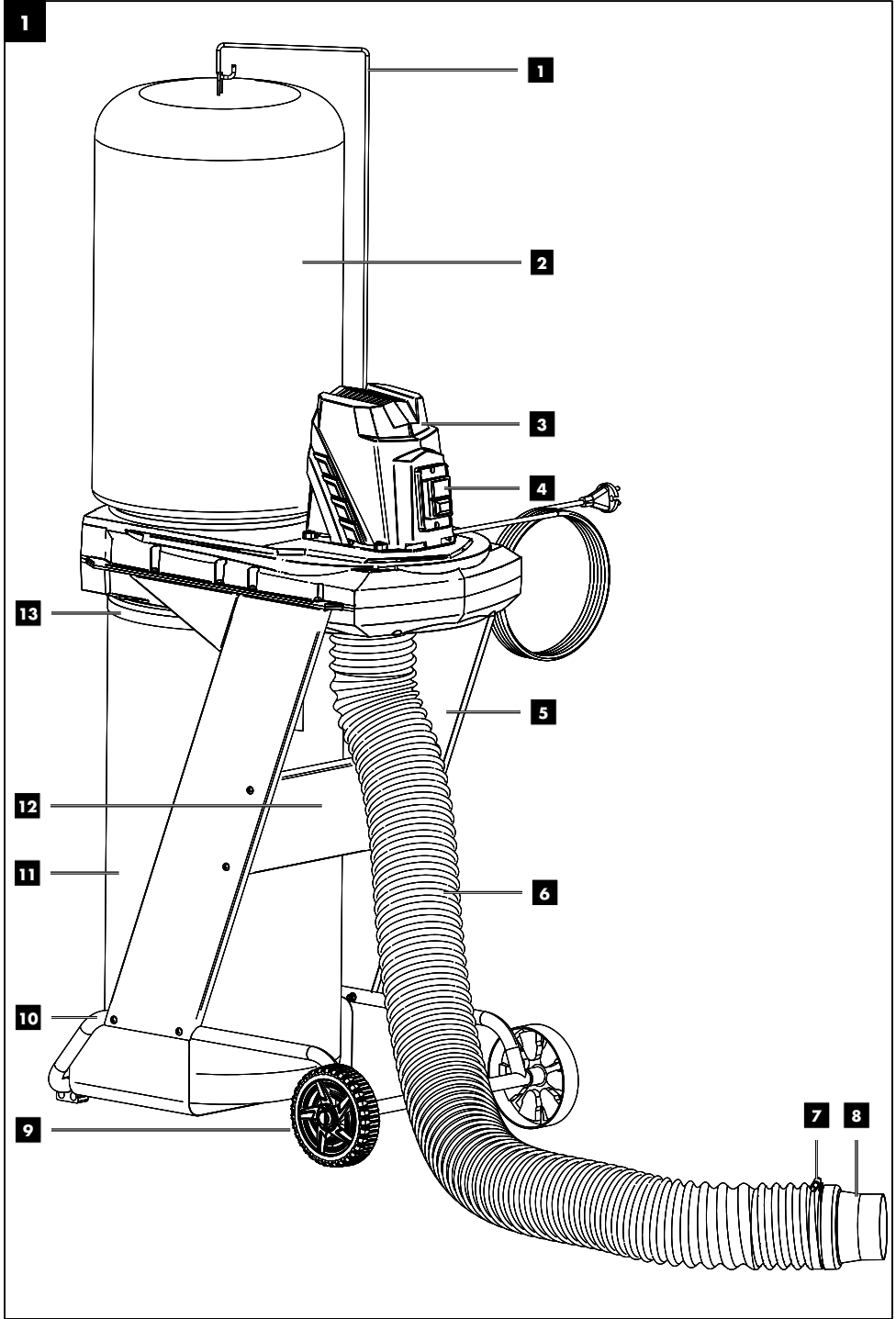
(SK)

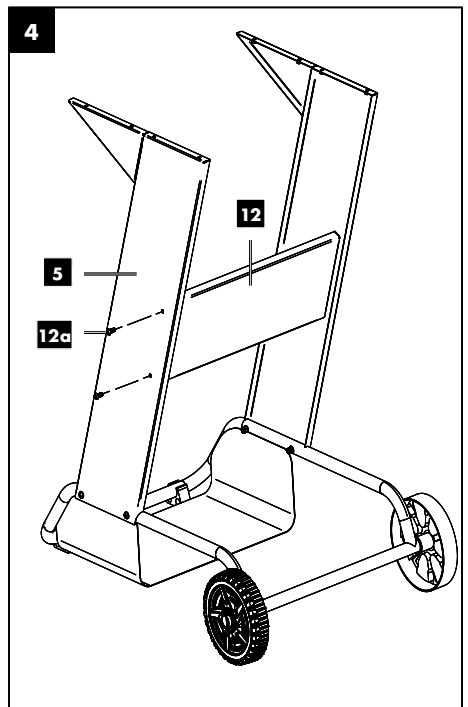
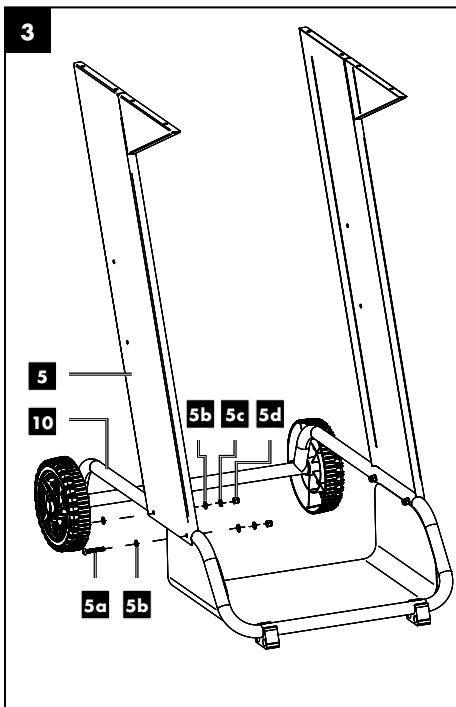
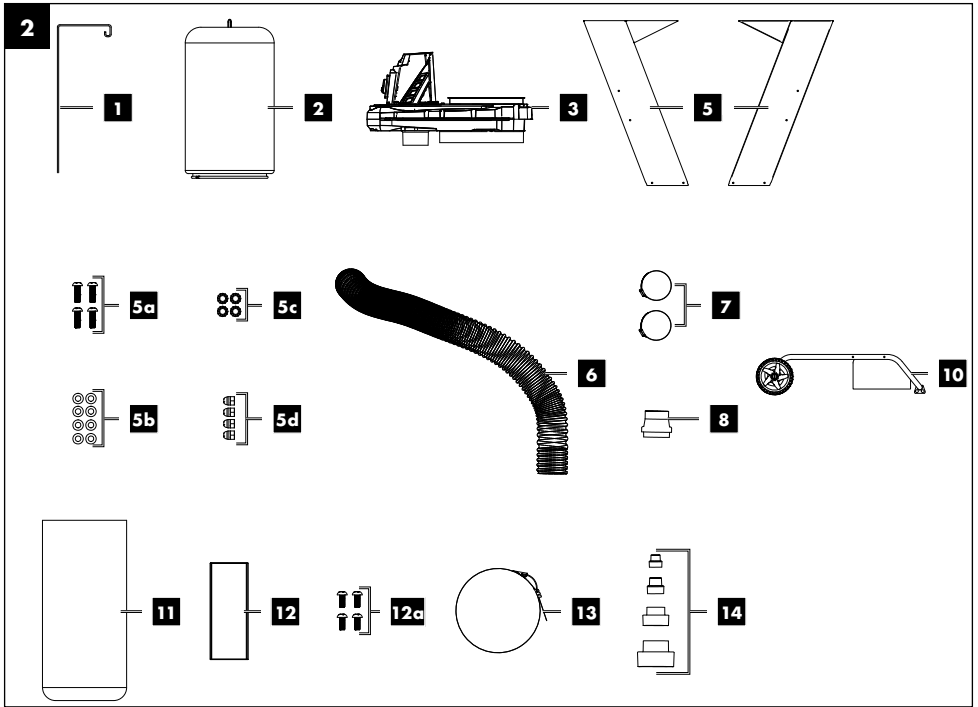
Pred čítaním otvorte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

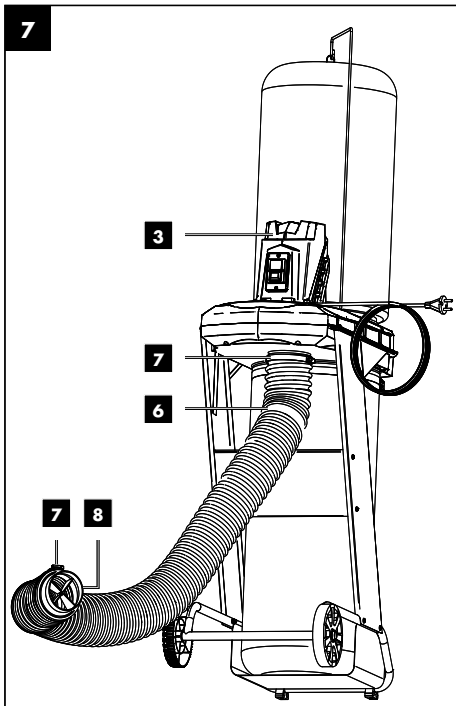
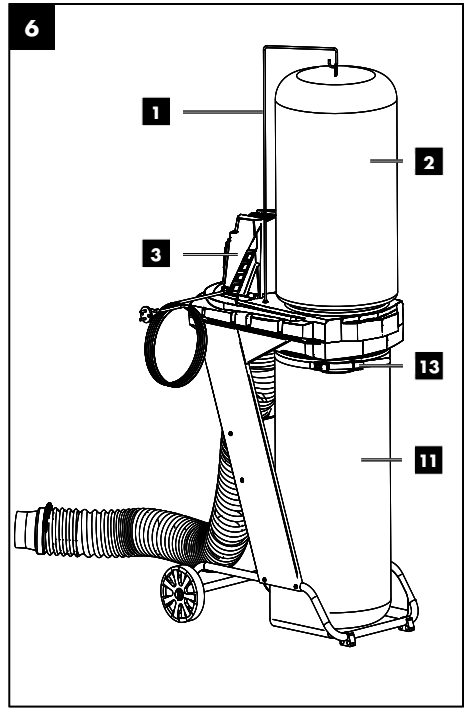
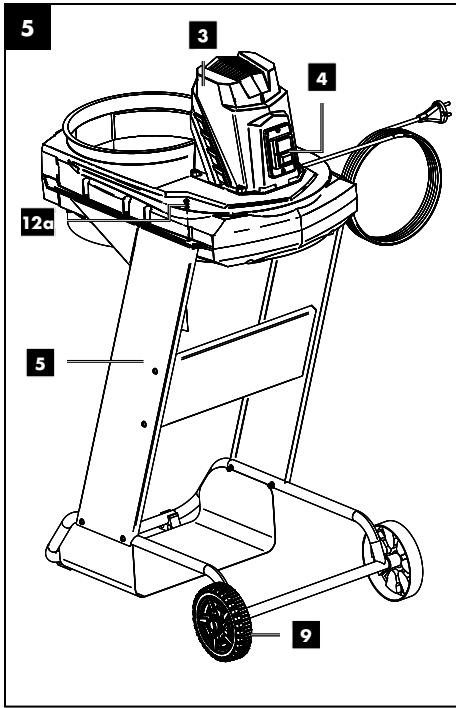
(PL)

Przed przeczytaniem należy otworzyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

GB / IE / NI / CY / MT	Operating and Safety Instructions	Page	01
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR / BE / CH	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	25
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	37
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	49
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	60
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	71












1.	Explanation of the symbols on the product	2
2.	Explanation of the signal words in the operating manual.....	2
3.	Introduction.....	3
4.	Description of the product	3
5.	Scope of delivery	3
6.	Proper use.....	4
7.	Safety instructions.....	4
8.	Technical data.....	6
9.	Unpacking	6
10.	Assembly / Before commissioning.....	7
11.	Start up	7
12.	Electrical connection	8
13.	Cleaning	8
14.	Storage	8
15.	Maintenance	8
16.	Repair & ordering spare parts.....	9
17.	Disposal and recycling	9
18.	Troubleshooting.....	10
19.	Warranty certificate	11
20.	Exploded view.....	83
21.	Declaration of conformity	84

1. Explanation of the symbols on the product

	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!		The product complies with the applicable European directives.
	Wear hearing protection. Excessive noise can result in a loss of hearing.		Protection class II
	Wear a dust protection mask. When machining wood and other materials, harmful dust may be generated. Do not machine material containing asbestos!		

2. Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER	Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
ATTENTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.
NOTE	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

3. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Application other than specified
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed

Note:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The product may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards.

The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such products must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

4. Description of the product

1. Retaining rod
2. Filter bag
3. Motor unit
4. On/off switch
5. Side panel right/left
- 5a. Fillister head screw M5x30
- 5b. Washer
- 5c. Ratchet washers
- 5d. Cap nut
6. Suction hose
7. Hose clamp
8. Hose coupling
9. Wheel
10. Machine stand
11. Dust bag
12. Intermediate plate
- 12a. Fillister head screw M5x16
13. Clamp fitting
14. Adapter set

5. Scope of delivery

Item	Quantity	Designation
1	1x	Retaining rod
2	1x	Filter bag
3	1x	Motor unit
5	2x	Side panel right/left
5a	4x	Fillister head screw M5x30
5b	8x	Washer
5c	4x	Ratchet washer
5d	4x	Cap nut
6	1x	Suction hose
7	2x	Hose clamp
8	1x	Hose coupling
10	1x	Machine stand
11	1x	Dust bag
12	1x	Intermediate plate
12a	12x	Fillister head screw M5x16
13	1x	Clamp fitting
14	1x	Adapter set (4-piece)
		Operating manual

6. Proper use

The suction system is used for extracting chips which are produced when working with wood or wood-like materials. It is suitable for the extraction of milling, planing and wood shavings (not dust) such as those on cutters, circular table saws and planing machines.

Do not suck up any foreign bodies such as screws, nails, pieces of plastic or wood.

ATTENTION! This product is not suitable for picking up dust that is hazardous to health. In particular, the suctioning of inflammable or ignitable vapours, liquids, dusts, ash or chips (gases, fuel, cleaning agent, paint residue, hydrogen, carbon dust, magnesium dust, grain dust, stone dust, hot ash, cigarette butts, etc.) is strictly prohibited!

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers. The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

The manufacturer is not liable for damage caused by an improper use or incorrect operation of this device.

7. Safety instructions

General power tool safety warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to observe safety information and instructions can result in electric shock, fire and/or serious injuries.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- Keep the workplace free of wood debris and parts lying around.
- Switch off the motor and pull out the mains plug when leaving the work station.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- When using a cable drum, unwind the cable completely.
- Check the cable of the product regularly and have it replaced by a recognised specialist when damaged.
- If an extension cable is required, make sure that its cross-section is sufficient for the current consumption of the device. Minimum cross-section 1.5 mm².
- Check extension cable cables regularly and replace them when damaged.

- Do not use the cable for purposes for which it is not intended!

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of carelessness when using electrical tools can result in serious injuries.
- Wear personal protective equipment and always safety goggles. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Make sure the switch is in the off-position before connecting to the power supply, picking up or carrying the electric tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or screwdriver before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power socket before making any adjustments to the device, changing tool inserts or putting the power tool away. Such precautionary measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- Only have your electric tool repaired by qualified specialists and only with original spare parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Damaged protective devices and parts must be repaired properly or replaced by a recognised specialist workshop.

Safety instructions for the use of dust extraction system

- Do not insert objects into the suction opening and keep these free of deposits which could affect the suction performance.
- **Static charging**
 - The entire extraction system is constructed from non-electrically conducting components.
 - Do not replace plastic parts with metallic parts. In particular, the suction hose must not have any metal spirals.
 - If the suction hose is attached to electrically conducting parts (e.g. metallic suction hood or -tube), they must be earthed to dissipate any electrostatic energy that may occur.
- This product is not suitable for picking up dust that is hazardous to health. In particular, the suctioning of inflammable or ignitable vapours, liquids, dusts, ash or chips (gases, fuel, cleaning agent, paint residue, hydrogen, carbon dust, magnesium dust, grain dust, stone dust, hot ash, cigarette butts, etc.) is strictly prohibited!
- Avoid physical contact with earthed parts.
- Suction hoses used must be made of a flame resistant material and be anti-static.
- This product is intended for dry use only.
- This product is intended for indoor use only.

- This product may only be stored indoors.
- Do not use in the vicinity of combustible fluids or gases.
- The safety, operating and maintenance information of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Risk to health from wood dust or wood chippings. Wearing personal protective equipment such as protective goggles and dust masks is mandatory.
- Dust inhalation may occur when closing and changing the dust collection bag. A failure to observe the disposal notes in the operating instructions (e.g. regarding the use of dust masks P2) may result in dust inhalation.
- Risk to health due to noise. The permissible noise level is exceeded during operations. It is essential that personal protective equipment, such as hearing protection, is worn.
- Hazard due to electrical power with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "safety instructions" and the "Proper use" are observed along with the whole of the operating instructions.

⚠ WARNING! This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

8. Technical data

Electric motor	220 - 240 V~ 50Hz
Motor speed	2900 rpm
Rated input S1	550 W
Extraction port connection Ø	100 mm
Hose length	2 m

Max. suction flow	850 m ³ /h
Max. negative pressure	900 Pa
Filter surface	ca. 1.2 m ²
Dust bag volume	65 l
Protection class	II
Weight	14.8 kg

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Information about noise level measured in accordance with EN ISO 3744

Noise data

Sound power level L _{WA}	96 dB
Sound pressure level L _{PA}	79 dB

9. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices.
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

10. Assembly / Before commissioning

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Tool required:

Open-ended spanner, size 8 mm*

Phillips screwdriver*

* Not included in the scope of delivery!

10.1 Assembling the machine stand (10) (Fig. 3 - 5)

1. Position the side panel right/left (5) on the machine stand (10) as shown in figure 3. Fix the side panel right/left (5) in position with the two M5x30 fillister head screws (5a), two washers (5b), two ratchet washers (5c) and two cap nuts (5d).
2. Now fit the intermediate plate (12) using a total of four fillister head screws (12a) between the side panel right/left (5) (Fig. 4).
3. Position the motor unit (3) over the side panel right/left (5) and ensure that the fitting holes are aligned. The ON/OFF switch (4) must face towards the wheels (9).
4. Fix the motor unit (3) in place with a total of eight M5x16 fillister head screws (12a) (Fig. 5).

10.2 Fitting the dust bag (11) (Fig. 6)

1. Attach the dust bag (11) to the lower air outlet using the clamp fitting (13).

10.3 Fitting the filter bag (2) (Fig. 6)

1. Insert the retaining rod (1) into the housing of the motor unit (3) and hook in the filter bag (2).
2. Put the filter bag (2) over the top air outlet on the motor unit (3).

10.4 Installing the suction hose (6) (Fig. 7)

1. Slide a hose clamp (7) over the suction hose (6).
2. Attach the suction hose (6) to the nozzle on the housing of the motor unit (3) and fix it in place with a hose clamp (7).
3. Fix the hose coupling (8) in place with the second hose clamp (7) on the other end of the suction hose (6).

10.5 Connection to a woodworking machine

Note: Only use the original hose coupling (8) or the four-part adapter set provided.

1. First check whether the hose coupling is suitable for the diameter of the woodworking machine connection.

2. Make sure that the woodworking machine is switched off and disconnected from the mains.
3. Slide the suction hose (6) of the hose coupling (8) over the connection on the woodworking machine.
4. Attach the hose coupling (8) securely to the woodworking machine connection.
5. Ensure that all connections are tight and secure.

11. Start up

ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Checks before commissioning:

- Check whether the suction hose is connected tight to the dust extraction system and the suction adapter of the woodworking machine.
- Check whether the dust bag and the filter bag are attached correctly.
- Before connecting of the product, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.
- The product is suitable for use in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.
- Do not install the product in a damp or wet room.

11.1 Switching on/off (4) (Fig. 1)

Switching on:

1. Press the "I" switch to switch on the product. Note: Only switch the woodworking machine on when the fan propeller of the dust extraction system has reached its maximum speed.

Switching off

1. Press the "O" switch to switch off the product. Note: Allow the dust extraction system to run for at least 10 seconds after switching the woodworking machine off.

Note:

In the event of long, daily use of your woodworking machine, an automatic switch-on system for the dust extraction system is advantageous. This causes the dust extraction system to switch on and off with a time delay as soon as the woodworking machine is switched on or off. You can obtain this automatic switch-on system from the manufacturer in (chapter 16.1 "Ordering spare parts").

11.2 Emptying the dust bag (11) (Fig. 1)

Danger of injury!

Danger due to wood dust

The inhalation of wood dust is hazardous to health! Always wear a dust protection mask when emptying the dust bag. When disposing of the dust waste, ensure that it is disposed of in an environmentally friendly manner!

1. Switch the product off at least 10 minutes before emptying the dust bag (11) so that the dust particles can settle.
2. Then disconnect the product from the power supply.
3. Empty the dust bag (11) if it is 60-70% full.

12. Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

For single-phase AC motors, we recommend a fuse rating of C 16A or K 16A for machines with a high starting current (from 3000 watts!)

Connection type Y

If it is necessary to replace the mains connection cable, this must be done by the manufacturer or their representative to avoid safety hazards.

13. Cleaning

⚠ Attention!

Disconnect the mains plug before carrying out any cleaning work.

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.
- Make sure that no water can penetrate the interior of the product.

14. Storage

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C. Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

Risk of damage!

If the product is not stored properly, the engine can be damaged.

- Store the product protected against dirt, dust and moisture.
- Store the product in its original packaging.
- Cover the product to protect it from dust or moisture.
- Store the operating manual with the product.

15. Maintenance

Attention!

Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance work.

Check all safety devices after maintenance or cleaning work and put them back into operation.

The product is maintenance-free. Always carry out the following checks before every restart.

- Check the filter bag regularly for damage. Replace damaged filter bags.
- Check all screw connections. Retighten loosened screw connections.
- Check the suction hose for damage. Replace damaged suction hoses.

16. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any queries:

- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Engine data - type plate

16.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Filter bag - Article no.:	5906307014
Dust bag - Article no.:	7906300707
Suction hose - Article no.:	5906306012
Automatic switch-on system 230V - Article no.:	79104010

16.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Filter bag

* may not be included in the scope of delivery!

17. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
 - LIDL offers you return options directly in the shops and markets. Return and disposal are free of charge.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - For additional take-back conditions of the manufacturers and distributors, please contact the respective customer service.
- In the case of delivery of a new electrical device by the manufacturer to a private household, the latter may arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end-user. Get in contact with the manufacturer's customer service.

- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

18. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
Product does not start	On/off switch defective	Repair by an authorised service centre
	Engine defective	Repair by an authorised service centre
Dust escaping	Loose or clogged connections	Check connections and rectify the blockage if necessary
	Dust bag defective or fitted incorrectly	Replace the dust bag or refit it correctly
Reduced power	Suction opening blocked	Check the hose on the suction opening for blockages.

19. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003

Service-Hotline (IE):

00800 4003 4003

Service-Hotline (NI):

00800 4003 4003

Service-Email (GB):

service.GB@schepbach.com

Service-Email (IE):

service.IE@schepbach.com

Service-Email (NI):

service.NI@schepbach.com

Service Address (GB):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW

Service Address (IE):

LetMeRepair
1 Langlands Court / Kelvin South Business Park
East Kilbride G75 0YB

Service Address (NI):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW

Service-Hotline (CY):

00800 4003 4003

Service-Email (CY):

service.CY@scheppach.com

Service Address (CY):

GEORGE C SOLOMONIDES & SON LTD
PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'
GR - 3305 LIMASSOL/CYPRUS

Numero servizio assistenza (IT):

00800 4003 4003

Indirizzo e-mail (IT):

service.IT@scheppach.com

Indirizzo servizio assistenza (IT):

TeleMarCom European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau








At www.lidl-service.com you can download this and many more manuals, product videos plus installation software.

The QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 438522_2304.

1.	Erklärung der Symbole auf dem Produkt.....	14
2.	Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung.....	14
3.	Einleitung.....	15
4.	Produktbeschreibung.....	15
5.	Lieferumfang.....	15
6.	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	16
7.	Sicherheitshinweise.....	16
8.	Technische Daten.....	19
9.	Auspacken.....	19
10.	Montage / Vor Inbetriebnahme.....	19
11.	In Betrieb nehmen.....	20
12.	Elektrischer Anschluss.....	21
13.	Reinigung.....	21
14.	Lagerung.....	21
15.	Wartung.....	22
16.	Reparatur & Ersatzteilbestellung.....	22
17.	Entsorgung und Wiederverwertung.....	22
18.	Störungsabhilfe.....	23
19.	Garantieurkunde.....	24
20.	Explosionszeichnung.....	83
21.	Konformitätserklärung.....	84

1. Erklärung der Symbole auf dem Produkt

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!		Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.		Schutzklasse II
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!		

2. Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
WARNUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
VORSICHT	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
ACHTUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.
HINWEIS	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

3. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Produkt dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Produkts unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Produkten allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

4. Produktbeschreibung

1. Halterungsstab
2. Filtersack
3. Motoreinheit
4. Ein-/ Ausschalter
5. Seitenverkleidung rechts/links
- 5a. Linsenkopfschraube M5x30
- 5b. Beilagscheibe
- 5c. Sperrzahnscheiben
- 5d. Hutmutter
6. Absaugschlauch
7. Schlauchschelle
8. Schlauchkupplung
9. Rad
10. Untergestell
11. Spänesack
12. Zwischenplatte
- 12a. Linsenkopfschraube M5x16
13. Klemmband
14. Adapter-Set

5. Lieferumfang

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1	1x	Halterungsstab
2	1x	Filtersack
3	1x	Motoreinheit
5	2x	Seitenverkleidung rechts/links
5a	4x	Linsenkopfschraube M5x30
5b	8x	Beilagscheibe
5c	4x	Sperrzahnscheibe
5d	4x	Hutmutter
6	1x	Absaugschlauch
7	2x	Schlauchschelle
8	1x	Schlauchkupplung

10	1x	Untergestell
11	1x	Spänesack
12	1x	Zwischenplatte
12a	12x	Linsenkopfschraube M5x16
13	1x	Klemmband
14	1x	Adapter-Set (4-teilig)
Betriebsanleitung		

6. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Absauganlage dient zum Absaugen von Spänen, welche beim Bearbeiten von Holz oder holzähnlichen Werkstoffen entstehen. Sie ist geeignet zum Absaugen von Fräs-, Hobel- und Sägespänen (nicht Staub), wie sie z.B. an Fräsen, Tischkreissägen und Hobelmaschinen entstehen.

Saugen Sie keine Fremdkörper auf wie zum Beispiel Schrauben, Nägel, Kunststoff- oder Holzstücke.

ACHTUNG! Dieses Produkt ist nicht für die Aufnahme von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet. Insbesondere das Ansaugen von entflammaren bzw. entzündbaren Dämpfen, Flüssigkeiten, Staub, Asche oder Spänen (Gase, Treibstoff, Reinigungsmittel, Lackreste, Wasserstoff, Kohlen-, Magnesium-, Getreidestaub, Stein Staub, heiße Asche, Zigarettenstummel etc.) ist strengstens verboten!

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden.

Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

7. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- Halten Sie den Arbeitsplatz von Holzabfällen und herumliegenden Teilen frei.
- Beim Verlassen des Arbeitsplatzes den Motor ausschalten und Netzstecker ziehen.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zwickelfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wickeln Sie bei Verwendung einer Kabeltrommel das Kabel vollständig ab.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel des Produkts und lassen Sie es bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
- Ist ein Verlängerungskabel erforderlich, so vergewissern Sie sich, dass dessen Querschnitt für die Stromaufnahme des Gerätes ausreichend ist. Mindestquerschnitt 1,5 mm².
- Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist!

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achilloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden.

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Absauganlagen

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Absaugöffnung und halten Sie diese frei von Ablagerungen, welche die Absaugleistung beeinträchtigen können.

Statische Aufladung

- Das gesamte Absaugsystem ist aus nicht elektrisch leitfähigen Bauteilen aufgebaut.
- Kunststoffteile nicht durch Metallteile ersetzen. Insbesondere der Absaugschlauch darf keine Metallschleife aufweisen.
- Wird der Absaugschlauch an elektrisch leitfähigen Teilen (z. B. metallische Absaughauben oder -rohre) angebracht, so müssen diese zur Ableitung evtl. auftretender elektrostatischer Energie geerdet sein.
- Dieses Produkt ist nicht für die Aufnahme von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet. Insbesondere das Ansaugen von entflammaren bzw. entzündbaren Dämpfen, Flüssigkeiten, Staub, Asche oder Spänen (Gase, Treibstoff, Reinigungsmittel, Lackreste, Wasserstoff, Kohlen-, Magnesium-, Getreidestaub, Steinstaub, heiße Asche, Zigarettenstummel etc.) ist strengstens verboten!
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Teilen.
- Verwendete Absaugschläuche müssen aus schwer entflammarem Material bestehen sowie antistatisch sein.
- Dieses Produkt ist nur zur Trockenanwendung bestimmt.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Produkt darf nur in Innenräumen aufbewahrt werden.
- Sägen Sie nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Die Sicherheits-, Arbeits-, und Wartungshinweise des Herstellers, sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen, müssen eingehalten werden.

Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Holzstäube oder Holzspäne. Unbedingt persönliche Schutzausrüstungen wie Augenschutz und Staubmaske tragen.
- Beim Verschließen und Wechseln des Staubsammelbeutels ist das Einatmen von Staub möglich. Werden die Hinweise zur Entsorgung in der Bedienungsanweisung nicht beachtet (z.B. Verwendung von Staubmasken P2), kann dies zum Einatmen von Staub führen.
- Gefährdung der Gesundheit durch Lärm. Beim Arbeiten wird der zulässige Lärmpegel überschritten. Unbedingt persönliche Schutzausrüstungen wie Gehörschutz tragen.
- Gefährdung durch Strom, bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.

- Des Weiteren können trotz aller getroffenen Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheits-hinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, so-wie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

⚠ WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizini-sche Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaf-ten oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

8. Technische Daten

Elektromotor	220 - 240 V~ 50Hz
Motordrehzahl	2900 min ⁻¹
Aufnahmeleistung S1	550 W
Ø Anschluss Absaugstutzen	100 mm
Schlauchlänge	2 m
Max. Volumenstrom	850 m ³ /h
Max. Unterdruck	900 Pa
Filterfläche	ca. 1,2 m ²
Volumen des Spänesacks	65 l
Schutzklasse	II
Gewicht	14,8 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ Warnung: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Information zur Geräuschentwicklung nach EN ISO 3744

Geräuschkennwerte

Schallleistungspegel L_{WA}	96 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	79 dB

9. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpa-ckungs-/ und Transportsicherungen.
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zusteller verständigt werden. Spätere Reklamationen wer-den nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungs-anleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatz-teilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kin-derSpielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoff-beuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

10. Montage / Vor Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Benötigtes Werkzeug:

- Gabelschlüssel SW 8 mm*
- Kreuzschlitzschraubendreher*
- * nicht im Lieferumfang enthalten!

10.1 Untergestell (10) montieren (Abb. 3 - 5)

1. Positionieren Sie die Seitenverkleidung rechts/links (5) an dem Untergestell (10) wie in Abbildung 3 abgebil-det. Fixieren Sie die Seitenverkleidungen rechts/links (5) mit jeweils zwei Linsenkopfschrauben M5x30 (5a), zwei Beilagscheiben (5b), zwei Sperrzahnscheiben (5c) und zwei Hutmutter (5d).
2. Montieren Sie nun die Zwischenplatte (12) mithilfe von insgesamt vier Linsenkopfschrauben (12a) zwischen der Seitenverkleidung recht/links (5) (Abb. 4).

- Positionieren Sie die Motoreinheit (3) über die Seitenverkleidung rechts/links (5) und achten Sie dabei darauf, dass die Montagelöcher übereinstimmen. Der Ein-/Ausschalter (4) muss in Richtung der Räder (9) zeigen.
- Fixieren Sie die Motoreinheit (3) mit insgesamt acht Linsenkopfschrauben M5x16 (12a) (Abb. 5).

10.2 Spänesack (11) montieren (Abb. 6)

- Befestigen Sie den Spänesack (11) am unteren Luftausgang unter Verwendung des Klemmbandes (13).

10.3 Filtersack (2) montieren (Abb. 6)

- Stecken Sie den Halterungsstab (1) in das Gehäuse der Motoreinheit (3) und hängen den Filtersack (2) ein.
- Stülpen Sie den Filtersack (2) über den oberen Luftausgang an der Motoreinheit (3).

10.4 Absaugschlauch (6) montieren (Abb. 7)

- Schieben Sie eine Schlauchschelle (7) über den Absaugschlauch (6).
- Befestigen Sie den Absaugschlauch (6) an der Düse am Gehäuse der Motoreinheit (3) und fixieren Sie ihn mit einer Schlauchschelle (7).
- Fixieren Sie die Schlauchkupplung (8) mit der zweiten Schlauchschelle (7) am anderen Ende des Absaugschlauches (6).

10.5 Anschluss an eine Holzbearbeitungsmaschine

Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich die Original-Schlauchkupplung (8) oder das mitgelieferte vierteilige Adapter-Set.

- Überprüfen Sie zunächst, ob die Schlauchkupplung für den Durchmesser des Anschlusses der Holzbearbeitungsmaschine geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Holzbearbeitungsmaschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Schieben Sie den Absaugschlauch (6) der Schlauchkupplung (8) über den Anschluss an der Holzbearbeitungsmaschine.
- Befestigen Sie die Schlauchkupplung (8) sicher am Anschluss der Holzbearbeitungsmaschine.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen fest und sicher sind.

11. In Betrieb nehmen

ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Prüfung vor der Inbetriebnahme:

- Überprüfen Sie, ob der Absaugschlauch fest an der Absauganlage und am Absaugadapter der Holzbearbeitungsmaschine angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der Spänesack und der Filtersack korrekt befestigt sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen des Produkts, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Das Produkt ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Das Produkt nicht in feuchten oder nassen Räumen aufstellen.

11.1 Ein-/Ausschalten (4) (Abb. 1)

Einschalten:

- Drücken Sie den Schalter „I“, um das Produkt einzuschalten. Hinweis: Schalten Sie die Holzbearbeitungsmaschine erst ein, wenn das Lüfterrad der Absauganlage die volle Drehzahl erreicht hat.

Ausschalten

- Drücken Sie den Schalter „0“, um das Produkt auszuschalten. Hinweis: Lassen Sie die Absauganlage nach dem Ausschalten der Holzbearbeitungsmaschine noch mindestens 10 Sekunden nachlaufen.

Hinweis:

Bei längerem täglichen Einsatz Ihrer Holzbearbeitungsmaschine ist eine Einschaltautomatik an die Absauganlage vorteilhaft. Diese bewirkt das zeitverzögerte Ein- und Ausschalten der Absauganlage, sobald die Holzbearbeitungsmaschine ein- bzw. ausgeschaltet wird. Sie können diese Einschaltautomatik beim Hersteller in beziehen (Kapitel 16.1 „Ersatzteilbestellung“).

11.2 Spänesack (11) entleeren (Abb. 1)

Verletzungsgefahr!

Gefahr durch Holzstaub

Das Einatmen von Holzstaub ist gesundheitsgefährdend! Tragen Sie beim Entleeren des Spänesacks immer eine Staubschutzmaske. Achten Sie beim Entsorgen des Späneabfalls auf eine umweltgerechte Entsorgung!

1. Schalten Sie das Produkt mindestens 10 Minuten vor dem Entleeren des Spänesacks (11) aus, sodass sich Staubpartikel legen.
2. Trennen Sie das Produkt anschließend von der Stromversorgung.
3. Entleeren Sie den Spänesack (11), wenn er 60-70% voll ist.

12. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Beim Einphasen-Wechselstrommotor empfehlen wir, für Maschinen mit hohem Anlaufstrom (ab 3000 Watt), eine Absicherung von C 16A oder K 16A!

Anschlussart Y

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

13. Reinigung

⚠ Achtung!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangen kann.

14. Lagerung

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

Beschädigungsgefahr!

Wird das Produkt nicht ordnungsgemäß gelagert, kann dies zu Motorschäden führen.

- Lagern Sie das Produkt geschützt vor Schmutz, Staub und Feuchtigkeit.
- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.
- Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

15. Wartung

Achtung!

Ziehen Sie vor allen Wartungsarbeiten den Netzstecker.

Nach Wartungs- und Reinigungsarbeiten alle Sicherheitseinrichtungen wieder in Betrieb setzen und überprüfen.

Das Produkt ist wartungsfrei. Führen Sie aber vor jeder Wiederinbetriebnahme die folgenden Prüfungen durch.

- Filtersack regelmäßig auf Beschädigung prüfen. Beschädigte Filtersäcke austauschen.
- Prüfen Sie alle Schraubenverbindungen. Ziehen Sie gelockerte Schraubenverbindungen wieder fest.
- Prüfen Sie den Absaugschlauch auf Beschädigungen. Beschädigte Absaugschläuche austauschen.

16. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden. Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Geben Sie bei Rückfragen bitte folgende Daten:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

16.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Filtersack - Artikel-Nr.:	5906307014
Spänesack - Artikel-Nr.:	7906300707
Absaugschlauch - Artikel-Nr.:	5906306012
Einschaltautomatik 230V - Artikel-Nr.:	79104010

16.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Filtersack

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

17. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
 - LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.

- Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

18. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt startet nicht	Ein-/Ausschalter defekt	Reparatur durch ein autorisiertes Servicecenter
	Motor defekt	Reparatur durch ein autorisiertes Servicecenter
Staubaustritt	Undichte oder verstopfte Verbindungen	Verbindungen prüfen und ggf. Verstopfung beseitigen
	Spänesack defekt oder falsch montiert	Tauschen Sie den Spänesack aus oder montieren Sie ihn korrekt
Verminderte Leistung	Ansaugöffnung verstopft	Prüfen Sie den Schlauch an der Ansaugöffnung auf Verstopfungen.

19. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiefumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003

Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003

Service-E-Mail (DE):

service.DE@schepbach.com

Service-E-Mail (AT):

service.AT@schepbach.com

Service-E-Mail (CH):

service.CH@schepbach.com

Service-Adresse (DE):

Schepbach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen

Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg

Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster








Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 438522_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

1.	Explication des symboles sur le produit.....	26
2.	Explication des termes de signalisation de la notice d'utilisation	26
3.	Introduction.....	27
4.	Description du produit	27
5.	Fournitures	27
6.	Utilisation conforme	28
7.	Consignes de sécurité.....	28
8.	Caractéristiques techniques.....	31
9.	Déballage.....	31
10.	Montage/avant la mise en service.....	31
11.	Mise en service	32
12.	Raccordement électrique	32
13.	Nettoyage	33
14.	Stockage.....	33
15.	Maintenance	33
16.	Réparation & commande de pièces de rechange	34
17.	Élimination et recyclage.....	34
18.	Dépannage	35
19.	Certificat de garantie.....	36
20.	Vue éclatée.....	83
21.	Déclaration de conformité.....	84

1. Explication des symboles sur le produit

	<p>Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !</p>		<p>Le produit respecte les directives européennes en vigueur.</p>
	<p>Portez une protection auditive. Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.</p>		<p>Classe de protection II</p>
	<p>Porter un masque de protection contre les poussières. L'usinage du bois et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives. N'usinez pas les matériaux contenant de l'amiante !</p>		

2. Explication des termes de signalisation de la notice d'utilisation

<p>DANGER</p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.</p>
<p>AVERTISSEMENT</p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.</p>
<p>PRUDENCE</p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.</p>
<p>ATTENTION</p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.</p>
<p>REMARQUE</p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.</p>

3. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur cet appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre produit et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec le produit et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près du produit. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation du produit et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec le produit.

Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des produits similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

4. Description du produit

1. Barre de soutien
2. Sac filtrant
3. Bloc-moteur
4. Interrupteur On/Off
5. Revêtement latéral droit/gauche
- 5a. Vis à tête bombée M5x30
- 5b. Rondelle plate
- 5c. Rondelles à dents d'arrêt
- 5d. Écrou borgne
6. Tuyau d'aspiration
7. Collier de serrage
8. Couplage de flexible
9. Roue
10. Bâti
11. Sac à copeaux
12. Plaque intermédiaire
- 12a. Vis à tête bombée M5x16
13. Bande de serrage
14. Kit d'adaptation

5. Fournitures

Pos.	Quantité	Désignation
1	1x	Barre de soutien
2	1x	Sac filtrant
3	1x	Bloc-moteur
5	2x	Revêtement latéral droit/gauche
5a	4x	Vis à tête bombée M5x30
5b	8x	Rondelle plate
5c	4x	Rondelle à dents d'arrêt
5d	4x	Écrou borgne
6	1x	Tuyau d'aspiration
7	2x	Collier de serrage

8	1x	Couplage de flexible
10	1x	Bâti
11	1x	Sac à copeaux
12	1x	Plaque intermédiaire
12a	12x	Vis à tête bombée M5x16
13	1x	Bande de serrage
14	1x	Kit d'adaptateur (4 pièces)
Mode d'emploi		

6. Utilisation conforme

L'installation d'aspiration est conçue pour l'aspiration de copeaux qui sont générés lors du traitement du bois et de matériaux similaires. Elle est conçue pour l'aspiration de copeaux de fraisage, de rabotage et de sciures de bois (mais pas des poussières) générés par les fraises, scies circulaires sur table et raboteuses.

N'aspirez pas de corps étranger comme des vis, des clous, des morceaux de plastique ou des morceaux de bois.

ATTENTION ! Ce produit ne convient pas au ramassage des poussières nocives pour la santé. Il est strictement interdit d'aspirer des vapeurs, liquides, poussières, cendres ou copeaux inflammables (gaz, carburants, détergents, résidus de peinture, hydrogène, poussières de charbon, de magnésium, de céréales, de roche, cendres chaudes, mégots de cigarette, etc.) !

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisés avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respecter les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages dus à une utilisation non conforme ou à une fausse manipulation.

7. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique. Toute négligence dans le respect des consignes de sécurité et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver à l'avenir toutes les consignes de sécurité et instructions.

Le terme de « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne les outils électriques sur secteur (avec câble secteur) et les outils électriques sur batterie (sans câble secteur).

Sécurité au poste de travail

- Faire en sorte que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- Ne pas utiliser l'outil électrique dans un environnement propice aux explosions, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles, susceptibles de mettre le feu à la poussière ou aux vapeurs.
- Pendant l'utilisation de l'outil électrique, maintenir les enfants et tiers à bonne distance. Toute déviation peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.
- Maintenez le poste de travail exempt de déchets de bois et d'objets au sol.
- Arrêtez le moteur et débranchez la fiche secteur en quittant votre poste de travail.

Sécurité électrique

- Le connecteur de raccordement de l'outil électrique doit correspondre à la prise. Ne modifier d'aucune manière le connecteur. N'utiliser aucun connecteur adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des connecteurs non modifiés et fiches adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre, par exemple, tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs. Si le corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est plus important.
- Mettre les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le câble de raccordement pour transporter ou suspendre l'outil électrique, ni pour débrancher le connecteur de la prise de courant. Maintenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles. Des câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si l'outil électrique est utilisé à l'extérieur, se servir d'une rallonge autorisée pour l'extérieur. Le recours à une rallonge convenant à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'outil électrique doit impérativement être utilisé en milieu humide, utiliser un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
- Si un tambour de câble est utilisé, dérouler entièrement le câble.
- Contrôlez régulièrement le câble du produit et faites-le remplacer par un spécialiste reconnu en cas de dommages.
- Si vous avez besoin d'un câble de rallonge, assurez-vous que sa section transversale est suffisante pour la consommation électrique de l'appareil. Diamètre minimal de 1,5 mm².
- Contrôler régulièrement les câbles de rallonge et les remplacer en cas de dommage.
- N'utilisez pas le câble à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu !

Sécurité des personnes

- Se montrer attentif et faire attention à ses actes et procéder avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ou si l'on est sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut conduire à des blessures graves.

- Toujours porter un équipement de protection individuelle et des lunettes de protection. Quel que soit le type d'outil électrique et son mode d'utilisation, le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive réduit le risque de blessures.
- Éviter toute mise en service involontaire. Veiller à ce que l'outil électrique soit arrêté avant de le brancher sur l'alimentation électrique, de le prendre ou de le porter. Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou alors que l'outil électrique est activé et raccordé à l'alimentation électrique peut entraîner des accidents.
- Avant d'activer l'outil électrique, retirer les outils de réglage ou clés de serrage. Tout outil ou clé se trouvant dans une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Éviter toute position du corps anormale. Veiller à adopter une position stable et à toujours maintenir son équilibre. Ainsi, il est possible de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- Porter des vêtements adaptés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Maintenir les cheveux et vêtements à bonne distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent d'être happés par les pièces mobiles.
- Ne pas se laisser aller à une fausse impression de sécurité et négliger de respecter les règles de sécurité applicables aux outils électriques, même une fois parfaitement familiarisé avec l'utilisation de cet outil électrique. Toute manipulation négligente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique qui convient au travail à réaliser. L'outil électrique adapté fonctionne en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qu'il est devenu impossible d'activer ou de désactiver représente un danger et doit être réparé.
- Retirez le connecteur de la prise de courant avant de régler l'appareil, de remplacer les pièces de l'outil auxiliaire ou de déposer l'outil électrique. Cette mesure de sécurité empêche le démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Conserver les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. L'outil électrique ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas familières de ces outils ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électriques représentent un danger s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

- Prendre soin des outils électriques et outils auxiliaires. Vérifier si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas bloquées ou si certaines pièces sont cassées ou si endommagées qu'elles nuisent au bon fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser. Toute utilisation des outils électriques dans des buts autres que ceux prévus peut entraîner des situations de danger.
- Veiller à ce que les poignées et leurs surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de préhension de poignées glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et de contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

Service après-vente

- Ne confier la réparation de l'outil électrique qu'à des spécialistes qualifiés et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Ainsi, la sécurité de l'outil électrique est garantie.
- Les dispositifs de protection et pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés conformément aux dispositions par un atelier spécialisé et agréé.

Consignes de sécurité pour la manipulation des installations d'aspiration

- N'insérez pas d'objet dans l'ouverture d'aspiration et maintenez celle-ci exempte de dépôts qui pourraient entraver l'aspiration.
- **Charge statique**
 - L'ensemble du système d'aspiration est fabriqué en composants non conducteurs.
 - Ne remplacez pas les pièces en plastique par des pièces en métal. Le tuyau d'aspiration en particulier ne doit pas comporter de spirale métallique.
 - Si le tuyau d'aspiration est fixé à des pièces conductrices (capots d'aspiration ou flexibles métalliques), celles-ci doivent être mises à la terre pour pouvoir évacuer l'éventuelle énergie électrostatique.
- Ce produit ne convient pas au ramassage des poussières nocives pour la santé. Il est strictement interdit d'aspirer des vapeurs, liquides, poussières, cendres ou copeaux inflammables (gaz, carburants, détergents, résidus de peinture, hydrogène, poussières de charbon, de magnésium, de céréales, de roche, cendres chaudes, mégots de cigarette, etc.) !

- Évitez tout contact corporel avec les pièces mises à la terre.
- Les tuyaux d'aspiration utilisés doivent être composés de matériaux difficilement inflammables et antistatiques.
- Ce produit convient uniquement à une utilisation à sec.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'en intérieur.
- Ce produit ne peut être conservé qu'en intérieur.
- Ne sciez pas d'objet à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Respecter les consignes de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Risques résiduels

Cette machine a été construite en l'état actuel des connaissances techniques et des règles relevant des techniques de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger sanitaire dû aux poussières de bois et aux copeaux de bois. Porter impérativement un équipement de protection individuelle comme une protection oculaire ou un masque anti-poussières.
- Lors de la fermeture et du changement du sac de collecte des poussières, l'inhalation de poussières est possible. Le non-respect des consignes d'élimination des instructions d'utilisation (utilisation de masques anti-poussières P2 p. ex.) peut provoquer l'inhalation de poussières.
- Mise en danger de la santé par l'émission sonore. Lors du travail, le niveau sonore autorisé est dépassé. Porter impérativement un équipement de protection individuelle comme une protection auditive.
- Danger dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut rester des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés en observant les « Consignes de sécurité » et « l'utilisation conforme aux dispositions » ainsi que les instructions d'utilisation de manière générale.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

8. Caractéristiques techniques

Moteur électrique	220 - 240 V ~ 50Hz
Régime du moteur	2900 min ⁻¹
Puissance absorbée S1	550 W
Ø raccord buse d'aspiration	100 mm
Longueur de flexible	2 m
Débit volumique max.	850 m ³ /h
Dépression max.	900 Pa
Surface de filtre	env. 1,2 m ²
Volume du sac à copeaux	65 l
Classe de protection	II
Poids	14,8 kg

Sous réserve de modifications techniques !

Bruits et vibrations

⚠ Avertissement : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Informations sur le développement de bruit selon ISO 3744

Valeurs caractéristiques sonores

Niveau de puissance sonore L _{WA}	96 dB
Niveau de pression sonore L _{pA}	79 dB

9. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage ainsi que les protections d'emballage et de transport.
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.

- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

10. Montage/avant la mise en service

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Outils nécessaires :

- Clé plate ouverture 8 mm*
- Tournevis cruciforme*
- * non fourni !

10.1 Montage du bâti (10) (fig. 3 - 5)

1. Placez le revêtement latéral droit/gauche (5) sur le bâti (10), comme indiqué sur la figure 3. Fixez les revêtements latéraux droit/gauche (5) avec deux vis à tête bombée M5x30 (5a), deux rondelles plates (5b), deux rondelles à dents d'arrêt (5c) et deux écrous borgnes (5d) de chaque côté.
2. Montez maintenant la plaque intermédiaire (12) entre le revêtement latéral droit et gauche (5) au moyen de quatre vis à tête bombée (12a) (fig. 4).
3. Positionnez le bloc moteur (3) au-dessus du revêtement latéral droit/gauche (5) en veillant à aligner les alésages de montage. L'interrupteur On/Off (4) doit être orienté vers les roues (9).
4. Fixez le bloc moteur (3) avec huit vis à six à tête bombée M5x16 mm (12a) (fig. 5).

10.2 Montage du sac à copeaux (11) (fig. 6)

1. Fixez le sac à copeaux (11) sur la sortie d'air inférieure à l'aide de la bande de serrage (13).

10.3 Montage du sac filtrant (2) (fig. 6)

1. Insérez la barre de soutien (1) dans le boîtier du bloc moteur (3) et accrochez le sac filtrant (2).

2. Installez le sac filtrant (2) sur l'aspiration d'air supérieure du bloc moteur (3).

10.4 Montage du tuyau d'aspiration (6) (fig. 7)

1. Faites passer un collier de flexible (7) sur le tuyau d'aspiration (6).
2. Fixez le tuyau d'aspiration (6) sur la buse du boîtier du bloc moteur (3) et fixez-le avec un collier de serrage (7).
3. Fixez le couplage de flexible (8) à l'autre extrémité du tuyau d'aspiration (6) à l'aide du deuxième collier de flexible (7).

10.5 Raccordement à une machine à usiner le bois

Remarque : utilisez uniquement le couplage de flexible d'origine (8) ou le kit d'adaptation en quatre parties fourni.

1. Vérifiez d'abord que le couplage de flexible correspond au diamètre du raccord de la machine à usiner le bois.
2. Veillez à ce que la machine à usiner le bois soit arrêtée et débranchée du secteur.
3. Raccordez le couplage de flexible (8) du tuyau d'aspiration (6) au raccord de la machine à usiner le bois.
4. Fixez fermement le couplage de flexible (8) au raccord de la machine à usiner le bois.
5. Assurez-vous que tous les raccords sont fixes et sûrs.

11. Mise en service

ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Contrôle avant la mise en service :

- Vérifiez que le tuyau d'aspiration est fermement raccordé à l'installation d'aspiration et à l'adaptateur d'aspiration de la machine à usiner le bois.
- Vérifiez que le sac à copeaux et le sac filtrant sont correctement fixés.
- Avant de raccorder le produit, vérifiez que les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données du secteur.
- Le produit convient à une utilisation au sec. Il est interdit de l'utiliser dans des zones soumises à une pulvérisation d'eau.
- Ne pas installer le produit dans des pièces humides ou mouillées.

11.1 Mise en marche/arrêt (4) (fig. 1)

Mise en marche :

1. Appuyez sur l'interrupteur « I » pour mettre le produit en marche. Remarque : ne mettez la machine à usiner le bois en marche que lorsque la roue du ventilateur de l'installation d'aspiration a atteint son régime maximal.

Mise hors tension

1. Appuyez sur l'interrupteur « O » pour arrêter le produit. Remarque : laissez tourner l'installation d'aspiration au moins 10 secondes après avoir arrêté la machine à usiner le bois.

Remarque :

En cas d'utilisation quotidienne supérieure de votre machine à usiner le bois, l'installation d'un système de mise en marche automatique de l'installation d'aspiration est recommandée. Il permet une mise en marche et un arrêt temporisés de l'installation d'aspiration lors de la mise en marche et de l'arrêt de la machine à usiner le bois. Vous pouvez acheter ce système de mise en marche automatique auprès du fabricant (chapitre 16.1 « Commande de pièces de rechange »).

11.2 Vidange du sac à copeaux (11) (fig. 1)

Risque de blessures !

Danger dû à la poussière de bois

L'inhalation de poussière de bois est nocive ! Portez toujours un masque de protection contre les poussières lorsque vous videz le sac à copeaux. Veillez à éliminer les déchets de copeaux de manière respectueuse de l'environnement !

1. Arrêtez le produit au moins 10 minutes avant de vider le sac à copeaux (11) pour que les particules de poussière puissent se déposer.
2. Débranchez ensuite le produit de l'alimentation électrique.
3. Videz le sac à copeaux (11) lorsqu'il est rempli à 60-70 %.

12. Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et aux normes DIN en vigueur. Le branchement au secteur effectué par le client et la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Ligne de raccordement électrique défectueuse

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifiez régulièrement que les lignes de raccordement électriques ne sont pas endommagées. Assurez-vous que la ligne de raccordement ne soit pas raccordée au réseau lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que les câbles de raccordement dotés du même signe.

L'indication de la désignation du type sur la ligne de raccordement est obligatoire.

Dans le cas d'un moteur à courant alternatif monophasé, nous recommandons de recourir à une protection par fusibles de C 16A ou K 16A pour les machines à courant de démarrage élevé (au moins égal à 3 000 W) !

Type de raccord Y

S'il est nécessaire de remplacer le câble de raccordement secteur, le fabricant ou son représentant doit s'en charger afin d'éviter les risques pour la sécurité.

13. Nettoyage

⚠ Attention !

Tirez sur le connecteur avant toute intervention de nettoyage.

- Veillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible. Frottez le produit avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression. Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.

- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.
- Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

14. Stockage

Entreposez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants.

La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez le produit dans l'emballage d'origine.

Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

Risque d'endommagement !

Le stockage incorrect du produit peut endommager le moteur.

- Stockez le produit à l'abri des saletés, de la poussière et de l'humidité.
- Conservez le produit dans l'emballage d'origine.
- Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.
- Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

15. Maintenance

Attention !

Débranchez l'appareil du secteur avant toute intervention de maintenance.

Après les travaux de maintenance et de nettoyage, remettez tous les dispositifs de sécurité en marche et contrôlez-les.

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Avant chaque remise en service, effectuez les contrôles suivants.

- Vérifiez régulièrement que le sac filtrant n'est pas endommagé. Remplacez tout sac filtrant endommagé.
- Contrôlez tous les raccords vissés. Resserrez les raccords vissés desserrés.
- Vérifiez que le tuyau d'aspiration n'est pas endommagé. Remplacez tout tuyau d'aspiration endommagé.

16. Réparation & commande de pièces de rechange

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

Attention : la loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Si vous avez des questions, veuillez fournir les informations suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

16.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

Pièces de rechange / accessoires

Réf. du sac filtrant :	5906307014
Réf. du sac à copeaux :	7906300707
Réf. du tuyau d'aspiration :	5906306012
Réf. du système de mise en marche automatique 230 V :	79104010

16.2 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : sac filtrant

* ne sont pas des composants obligatoires de la livraison !

17. Élimination et recyclage

Remarques relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Remarques relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG)



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.).
 - LIDL propose des solutions de retour direct dans leurs filiales et supermarchés. Les retours et l'élimination sont gratuits pour nos clients.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.

- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

18. Dépannage

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreurs et décrit les solutions possibles si votre produit ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

Panne	Cause possible	Remède
Le produit ne démarre pas	Interrupteur On/Off défectueux	Réparation par un centre de service après-vente autorisé
	Moteur défectueux	Réparation par un centre de service après-vente autorisé
Émission de poussière	Raccords non étanches ou obstrués	Contrôler les raccords et éliminer les éventuelles obstructions
	Sac à copeaux défectueux ou mal monté	Remplacer le sac à copeaux ou le monter correctement
Diminution de la puissance	Ouverture d'aspiration obstruée	Contrôler l'ouverture d'aspiration du flexible pour détecter les éventuelles obstructions.

19. Certificat de garantie

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie ou vous adresser au marché de la construction le plus proche. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois. Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.
3. Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire valoir votre droit à la garantie, contactez le service après-vente à l'adresse indiquée ci-dessous. Si vous formulez votre réclamation pendant la période de validité de la garantie, nous vous ferons parvenir un bon de retour qui vous permettra de nous retourner sans frais l'appareil défectueux. Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Hotline du service (FR):

00800 4003 4003

Service-hotline (BE):

00800 4003 4003

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003

Email du service (FR):

service.FR@schepach.com

E-mailadres (BE):

service.BE@schepach.com

Service-Email (CH):

service.CH@schepach.com

Adresse du service (FR):

Netsend GmbH
Nachtwaid 6
DE - 79206 Breisach am Rhein

Serviceadres (BE):

Service Center Bruyninckx
Guldendelle 30
BE - 1930 Zaventem (Nossegem)

Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster








À l'adresse www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres, les vidéos de produit et les logiciels d'installation.

Le QR-Code vous permet d'accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et d'ouvrir votre notice d'utilisation à l'aide du numéro d'article (IAN) 438522_2304.

1.	Verklaring van de symbolen op het product	38
2.	Verklaring van de signaalwoorden in de gebruikshandleiding	38
3.	Inleiding	39
4.	Beschrijving van het product	39
5.	Meegeleverd	39
6.	Beoogd gebruik	40
7.	Veiligheidsvoorschriften	40
8.	Technische gegevens	43
9.	Uitpakken	43
10.	Montage / Voor ingebruikname	43
11.	In gebruik nemen	44
12.	Elektrische aansluiting	45
13.	Reiniging	45
14.	Opslag	45
15.	Onderhoud	45
16.	Reparatie & bestellen van reserveonderdelen	46
17.	Afvalverwerking en hergebruik	46
18.	Verhelpen van storingen	47
19.	Garantiebewijs	48
20.	Explosietekening	83
21.	Conformiteitsverklaring	84

1. Verklaring van de symbolen op het product

	Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!		Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.
	Draag gehoorbescherming. Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.		Beschermingsklasse II
	Draag een stofmasker. Tijdens het bewerken van hout en andere materialen kan stof ontstaan die schadelijk is voor de gezondheid. Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt!		

2. Verklaring van de signaalwoorden in de gebruikshandleiding

GEVAAR	Signaalwoord voor aanduiding van een direct aanwezige, gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolg heeft.
WAARSCHUWING	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood of ernstige verwondingen kan leiden.
VOORZICHTIG	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot geringe of matige verwondingen kan leiden.
LET OP	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.
AANWIJZING	Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.

3. Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe product.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit apparaat of door dit apparaat ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling,
- Het niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Niet-beoogd gebruik
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Let op:

Lees voor de montage en voor de ingebruikname de complete tekst van de gebruikshandleiding door.

De gebruikshandleiding is bedoeld om het gemakkelijker te maken, uw product te leren kennen en de beoogde toepassingsmogelijkheden te benutten.

De gebruikshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt en hoe u gevaren vermindert, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt.

Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Bewaar de gebruiksaanwijzing bij het product in een plastic hoes, beschermd tegen vuil en vocht. De gebruikshandleiding moet door elke bediener van de machine voor aanvang van de werkzaamheden worden gelezen en zorgvuldig worden nageleefd.

Aan het product mogen alleen personen werken, die voor het gebruik van het product geïnstrueerd en over de daarmee verbonden gevaren geïnformeerd zijn.

De vereiste minimumleeftijd moet in acht worden genomen.

Naast de in deze gebruikshandleiding opgenomen veiligheidsvoorschriften en de bijzondere voorschriften van uw land moet u de algemeen erkende technische voorschriften in acht nemen voor de werking van producten van hetzelfde type.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevalen of schade, veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding of de veiligheidsvoorschriften.

4. Beschrijving van het product

1. Houderstaaf
2. filterzak
3. Motoreenheid
4. Aan/uit-schakelaar
5. Zijbekleding rechts/links
- 5a. Lenskopbout M5x30
- 5b. Volgring
- 5c. Borgring
- 5d. Dopmoer
6. afzuigslang
7. Slangklem
8. Slangkoppeling
9. Wiel
10. Onderstel
11. spaanopvangzak
12. Tussenplaat
- 12a. Lenskopbout M5x16
13. Klemband
14. Adapterset

5. Meegeleverd

Pos.	Aantal	Aanduiding
1	1x	Houderstaaf
2	1x	filterzak
3	1x	Motoreenheid
5	2x	Zijbekleding rechts/links
5a	4x	Lenskopbout M5x30
5b	8x	Volgring
5c	4x	Borgring
5d	4x	Dopmoer
6	1x	Afzuigslang
7	2x	Slangklem
8	1x	Slangkoppeling

10	1x	Onderstel
11	1x	Spaanopvangzak
12	1x	Tussenplaat
12a	12x	Lenskopbout M5x16
13	1x	Klemband
14	1x	Adapterset (4-delig)
Gebruikshandleiding		

6. Beoogd gebruik

De afzuiginstallatie wordt gebruikt voor het afzuigen van spaanders, welke bij het bewerken van hout of houtachtige grondstoffen ontstaan. Het is geschikt voor het opzuigen van frees-, schaaaf- en zaagsel (geen stof), zoals deze bij freesmachines, tafelcirkelzagen en schaafmachines ontstaan.

Zuig geen vreemde voorwerpen op zoals schroeven, spijkers, stukjes plastic of hout.

LET OP! Dit product is niet geschikt voor het opnemen van stoffen die gevaar opleveren voor de gezondheid. In het bijzonder is het opzuigen van ontvlambare of brandbare dampen, vloeistoffen, stof, as of spaanders (gassen, brandstof, reinigingsmiddelen, verfresten, waterstof, kolen, magnesium, graanstof, steenstof, hete as, sigarettenpeuken, enz.) ten strengste verboden!

Het product mag uitsluitend voor het beoogde doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel. Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen die het product gebruiken of onderhoud aan het product verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan het product worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

Het product mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening.

7. Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrische gereedschap zijn meegeleverd. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsvoorschriften gebruikte begrip "Elektrisch gereedschap" is van toepassing op netgevoed elektrisch gereedschap (met netsnoer) of op accugevoed elektrisch gereedschap (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Rommel of slecht verlichte werkplaatsen kunnen leiden tot ongevallen.
- Werk met het elektrisch gereedschap niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gas of stof bevinden. Elektrisch apparaat produceert vonken, waardoor stof of dampen kunnen ontbranden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik uit de buurt van het elektrische gereedschap. Bij afbuiging kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.
- Zorg dat de werkplek vrij is van houtafval en rondslingerende voorwerpen.
- Bij het verlaten van de werkplek moet de motor altijd worden uitgeschakeld en de stekker uit het contact getrokken.

Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekker samen met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schok.
- Let op dat u geen fysiek contact maakt met geaarde onderdelen zoals bijv. buizen, radiatoren, elektrische haarden, koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht. Het indringen van water in een elektrisch apparaat vergroot het risico op een elektrische schok.
- Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen, aan op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of opgewikkelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- Als u met een elektrisch gereedschap in de open lucht werkt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat ook geschikt is voor gebruik buitenshuis. De toepassing van een voor buitenshuis gebruik geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.
- Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico op een elektrische schok.
- Rol de kabel volledig af als u een kabeltrommel gebruikt.
- Controleer regelmatig de kabel van het product en laat het bij beschadiging door een erkende vakman vervangen.
- Controleer bij toepassing van een verlengsnoer, of de diameter voldoende is voor het stroomverbruik van het apparaat. Minimale diameter 1,5 mm².
- Controleer regelmatig de verlengsnoeren en vervang deze als ze zijn beschadigd.
- Gebruik de kabel niet voor toepassingen, waarvoor deze niet is bedoeld!

Veiligheid van personen

- Wees altijd voorzichtig, let op waar u mee bezig bent en ga verstandig te werk bij werkzaamheden met elektrisch gereedschap. Maak geen gebruik van elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicamenten. Een moment van onachtzaamheid bij gebruik van het elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en ook altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidschoenen, een helm of gehoorbescherming, al naar gelang het soort gereedschap en de toepassing ervan, verkleint het risico op verwondingen.
- Vermijd ingebruikname zonder toezicht. Controleer of het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u het op de stroomvoorziening aansluit, het gereedschap oppakt of draagt. Als u tijdens het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar hebt of het reeds ingeschakelde elektrische apparaat op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot letsel en ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of de moersleutel, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan verwondingen veroorzaken.
- Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele positie en zorg ervoor dat u altijd stabiel staat. Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lange haren kunnen worden vastgegrepen door bewegende delen.
- Voorkom een vals gevoel van zekerheid en houd u altijd aan de veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten, ook als u ervaren bent met het elektrisch apparaat. Achteloos handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstige verwondingen leiden.

Gebruik en behandeling van het elektrische gereedschap

- Zorg dat het elektrische gereedschap niet overbelast raakt. Gebruik voor de werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. Met het juiste elektrische apparaat werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch apparaat, waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch gereedschap, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Trek de stekker uit het stopcontact, voordat u de apparaatinstellingen uitvoert, inzetstukken vervangt of het elektrische apparaat weglegt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.

- Bewaar niet-gebruikte elektrische apparaten buiten bereik van kinderen. Laat het elektrisch apparaat niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als deze door onervaren personen worden gebruikt.
- Voer zorgvuldig onderhoud uit aan elektrische apparaten en inzetstukken. Controleer of bewegende delen probleemloos functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of beschadigd zijn, waardoor de functie van het elektrische gereedschap wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen voor gebruik van het elektrische apparaat eerst repareren. Veel ongevallen ontstaan door slecht onderhouden elektrische apparaten.
- Gebruik elektrische apparaten, accessoires en inzetstukken, enz. overeenkomstig deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de omstandigheden waarin gewerkt wordt en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere toepassingen dan het voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Houd grepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Als grepen en greepoppervlakken glad zijn, kan het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties niet veilig bediend en onder controle gehouden worden.

Service

- Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel repareren met uitsluitend originele reserveonderdelen. Hiermee blijft veilig gebruik van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.
- Beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen moeten door een erkende dealer correct worden gerepareerd en vervangen.

Veiligheidsvoorschriften voor het werken met afzuiginstallaties

- Steek geen voorwerpen in de afzuigopening en houd deze vrij van afzettingen die de afzuigprestaties kunnen verminderen.
- **Statische oplading**
 - Het gehele afzuigstelsel is gemaakt van niet-elektisch geleidende onderdelen.
 - Vervang kunststof onderdelen niet door metalen onderdelen. Met name de afzuigslang mag geen metalen spiraal hebben.
 - Als de afzuigslang is bevestigd aan elektrisch geleidende onderdelen (bijv. metalen afzuigkappen of #end#pijpen), moeten deze worden geaard om eventuele elektrostatische energie af te voeren.

- Dit product is niet geschikt voor het opnemen van stoffen die gevaar opleveren voor de gezondheid. In het bijzonder is het opzuigen van ontvlambare of brandbare dampen, vloeistoffen, stof, as of spaanders (gassen, brandstof, reinigingsmiddelen, verfstoffen, waterstof, kolen, magnesium, graanstof, steenstof, hete as, sigarettenpeuken, enz.) ten strengste verboden!
- Let op dat uw lichaam geen contact maakt met geaarde onderdelen.
- De gebruikte afzuigslangen moeten gemaakt zijn van brandvertragend materiaal en antistatisch zijn.
- Dit product is uitsluitend voor droog gebruik geschikt.
- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Dit product mag uitsluitend binnenshuis worden bewaard.
- Zaag niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- De veiligheids-, werk- en onderhoudsinstructies van de fabrikant en de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Restrisico's

De machine is ontwikkeld volgens de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsvoorschriften. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Gevaar voor de gezondheid door houtstof of houtspaanders. Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals oogbescherming en een stofmasker.
- Bij het sluiten en vervangen van de stofzak is inademing van stof mogelijk. Als de aanwijzingen voor het afvoeren in de gebruikshandleiding niet in acht worden genomen (bijv. het gebruik van stofmaskers P2), kan dit tot inademing van stof leiden.
- Gevaar voor de gezondheid door lawaai. Bij werkzaamheden wordt het toegestane geluidsniveau overschreden. Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals gehoorbescherming.
- Gevaar door stroom bij onjuist gebruik van de elektr aansluitingen.
- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen residuele risico's bestaan.
- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de veiligheidsvoorschriften en het gebruik conform de voorschriften alsook de gebruikshandleiding in acht worden genomen.

⚠ WAARSCHUWING! Dit elektrisch apparaat genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat het elektrische apparaat wordt gebruikt.

8. Technische gegevens

Elektromotor	220 - 240 V ~ 50Hz
Motortoerental	2900 min ⁻¹
Stroomverbruik S1	550 W
Ø Aansluiting afzuigmof	100 mm
Lengte van de slang	2 m
Max. volumestroom	850 m ³ /uur
Max. onderdruk	900 Pa
Filtergebied	ca. 1,2 m ²
Volume van de spanopvangzak	65 l
Beschermingsklasse	II
Gewicht	14,8 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!

Geluid en trilling

⚠ Waarschuwing: Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Informatie over geluidontwikkeling conform ISO 3744

Geluidswaarden

Geluidsvermogensniveau L _{WA}	96 dB
Geluidsdruk niveau L _{PA}	79 dB

9. Uitpakken

- Open de verpakking en verwijder het product voorzichtig.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakings- en transportbeveiligingen.
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transport schade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met het leveringsbedrijf. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

⚠ LET OP!

Het apparaat en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

10. Montage / Voor ingebruikname

⚠ LET OP!

Het product voor de ingebruikname absoluut volledig monteren!

Benodigd gereedschap:

Steeksleutel SW 8 mm*

Kruiskopschroevendraaier*

* niet bij de levering inbegrepen!

10.1 Onderframe (10) monteren (afb. 3 - 5)

1. Positioneer de zijbekleding rechts/links (5) op het onderframe (10) zoals in afbeelding 3 weergegeven. Fixeer de zijbekledingen rechts/links (5) met telkens twee lenskopbouten M5x30 (5a), twee volgelingen (5b), twee borgringen (5c) en twee dopmoeren (5d).
2. Monteer nu de tussenplaat (12) met behulp van vier lenskopbouten (12a) tussen de zijbekleding rechts/links (5) (afb. 4).

3. Positioneer de motoreenheid (3) via de zijbekleding rechts/links (5) en let hierbij op dat de montagegaten zijn uitgelijnd. De aan/uit-schakelaar (4) moet in de richting van de wielen (9) draaien.
4. Fixeer de motoreenheid (3) met acht lenskopbout M5x16 (12a) (afb. 5).

10.2 Spaanopvangzak (11) monteren (afb. 6)

1. Bevestig de spaanopvangzak (11) op de onderste luchtuitlaat met behulp van de klemband (13).

10.3 Filterzak (2) monteren (afb. 6)

1. Steek de houderstang (1) in de behuizing van de motoreenheid (3) en hang de filterzak (2) in.
2. Breng de filterzak (2) over de bovenste luchtuitlaat op de motoreenheid (3).

10.4 Afzuigslang (6) monteren (afb. 7)

1. Schuif een slangklem (7) over de afzuigslang (6).
2. Bevestig de afzuigslang (6) op het mondstuk op de behuizing van de motoreenheid (3) en fixeer deze met een slangklem (7).
3. Fixeer de slangkoppeling (8) met de tweede slangklem (7) aan het andere einde van de afzuigslang (6).

10.5 Aansluiting op een houtbewerkingsmachine

Aanwijzing: Gebruik uitsluitend de originele slangkoppeling (8) of de meegeleverde vierdelige adapterset.

1. Controleer eerst of de slangkoppeling geschikt is voor de diameter van de aansluiting van de houtbewerkingsmachine.
2. Controleer of de houtbewerkingsmachine is uitgeschakeld en is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
3. Schuif de afzuigslang (6) van de slangkoppeling (8) over de aansluiting van de houtbewerkingsmachine.
4. Bevestig de slangkoppeling (8) goed op de aansluiting van de houtbewerkingsmachine.
5. Controleer of alle verbindingen goed en veilig zijn.

11. In gebruik nemen

LET OP!

Het product voor de ingebruikname absoluut volledig monteren!

Controle voor de ingebruikname:

- Controleer of de afzuigslang goed op de afzuiginstallatie en op het afzuigtussenstuk van de houtbewerkingsmachine is aangesloten.

- Controleer of de spaanopvangzak en de filterzak juist zijn bevestigd.
- Overtuig u voor het aansluiten van het product, dat de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet.
- Het product is geschikt voor gebruik in droge ruimtes. In het bereik waar met spatwater wordt gewerkt, is gebruik niet toegestaan.
- Het product niet in vochtige of natte ruimtes plaatsen.

11.1 In-/uitschakelen (4) (afb. 1)

Inschakelen:

1. Druk op de schakelaar "I" om het product in te schakelen. Aanwijzing: Schakel de houtbewerkingsmachine pas in als het ventilatorwiel van de afzuiginstallatie het volledige toerental heeft bereikt.

Uitschakelen

1. Druk de schakelaar "O" om het product uit te schakelen. Aanwijzing: Laat de afzuiginstallatie na het uitschakelen van de houtbewerkingsmachine nog ten minste 10 seconden nalopen.

Aanwijzing:

Bij een langdurig dagelijks gebruik van uw houtbewerkingsmachine is een automatische inschakeling op de afzuiginstallatie praktisch. Deze bewerkstelligt een tijdvertraagde in- en uitschakelen van de afzuiginstallatie, zodra de houtbewerkingsmachine wordt in- of uitgeschakeld. U kunt deze automatische inschakeling bij de fabrikant aanschaffen (hoofdstuk 16.1 "Bestelling reserveonderdelen").

11.2 Spaanopvangzak (11) legen (afb. 1)

Gevaar voor letsel!

Gevaar door houtstof

Het inademen van houtstof kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid! Draag bij het legen van de spaanopvangzak altijd een stofmasker. Let op bij het afvoeren van het spaanafval dat dit milieuvriendelijk gebeurt!

1. Schakel het product ten minste 10 minuten voor het legen van de spaanopvangzak (11) uit, zodat er stofdeeltjes worden afgezet.
2. Koppel het product aansluitend los van de stroomvoorziening.
3. Leeg de spaanopvangzak (11) als deze voor 60-70% vol is.

12. Elektrische aansluiting

De geïnstalleerde elektromotor is bedrijfsklaar aangesloten. De aansluiting voldoet aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften. De netaansluiting van de klant en het gebruikte verlengsnoer moeten eveneens aan deze voorschriften voldoen.

Defecte elektrische aansluitkabel

Bij elektrische aansluitkabels treedt vaak schade aan de isolatie op.

Mogelijke oorzaken zijn:

- Drukpunten, als aansluitkabels door venster- of deuropeningen worden geleid.
- Knikken door een onvakkundige bevestiging of geleiding van het netsnoer.
- Snijplekken omdat over het netsnoer is gereden.
- Beschadigde isolatie omdat de stekker uit de wandcontactdoos is getrokken.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke defecte elektrische aansluitkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk als de isolatie is beschadigd.

Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op schade. Let erop dat bij het controleren het netsnoer niet op het stroomnet is aangesloten.

Elektrische aansluitkabels moeten aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften voldoen. Gebruik uitsluitend snoeren met dezelfde aanduiding.

Op de aansluitkabel moet de type-aanduiding vermeld staan. Voor de eenfase-wisselstroommotor adviseren wij om een zekering C-curve 16 A of K-curve 16 A te gebruiken bij machines met een hoge aanloopstroom (vanaf 3000 W)!

Type van aansluiting Y

Als het netsnoer moet worden vervangen, dan moet dit door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden gedaan om veiligheidsrisico's te voorkomen.

13. Reiniging

⚠ Let op!

Trek bij onderhoudswerkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact.

- Zorg dat de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiesleuven en de motorbehuizing zo stof- en vuilvrij mogelijk zijn. Wrijf het product met een schone doek af en blaas deze met perslucht bij lage druk uit. Wij adviseren u het product direct na elk gebruik te reinigen.
- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek en een beetje zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststofonderdelen van het product aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het product kan komen.
- Let op dat er geen water in het product binnendringt.

14. Opslag

Bewaar het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats.

De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30°C.

Bewaar het product in de originele verpakking.

Dek het product af om het te beschermen tegen stof of vocht.

Bewaar de gebruikshandleiding bij het product.

Risico op materiële schade!

Als het product niet correct wordt opgeslagen, kan dit tot toetschade leiden.

- Bewaar het product beschermd tegen vuil, stof en vocht.
- Bewaar het product in de originele verpakking.
- Dek het product af om het te beschermen tegen stof of vocht.
- Bewaar de gebruikshandleiding bij het product.

15. Onderhoud

Let op!

Trek bij alle onderhoudswerkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact.

Na onderhouds- en reinigingswerkzaamheden alle veiligheidsinrichtingen weer in gebruik zetten en controleren.

Het product is onderhoudsvrij. Voer echter voor elke heringebruikname de volgende inspecties uit.

- Filterzak regelmatig op beschadiging controleren. Beschadigde filterzakken vervangen.
- Controleer alle schroefverbindingen. Haal alle losgeraakte schroefverbindingen weer aan.
- Controleer de afzuigslang op beschadigingen. Beschadigde afzuigslangen vervangen.

16. Reparatie & bestellen van reserveonderdelen

Na reparatie of onderhoud controleren of alle veiligheids-technische delen zijn bevestigd en in optimale toestand zijn. Delen, waarbij er gevaar voor verwonding voor andere personen en kinderen bestaat, ontoegankelijk bewaren.

Let op: Conform de wetgeving voor productgaranties wordt er geen garantie geboden voor schade die ontstaan is door incorrecte reparaties of door het niet gebruiken van originele reserveonderdelen.

Draag hiertoe een klantenservice of een geautoriseerde specialist op. Overeenkomstig geldt dit ook voor accessoires.

Aansluitingen en reparaties

Aansluitingen en reparaties van de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:

- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de machine
- Gegevens van het typeplaatje van de motor

16.1 Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Modelaanduiding
- Artikelnummer
- Gegevens op het typeplaatje

Reserveonderdelen/accessoires

Filterzak - Artikelnr.:	5906307014
Spaanopvangzak - Artikelnr.:	7906300707
Afzuigslang - Artikelnr.:	5906306012
Automatische inschakeling 230V - Artikelnr.:	79104010

16.2 Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Filterzak

* niet persé in de levering opgenomen!

17. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!
- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelingspunten (b.v. gemeentewerven).
 - LIDL biedt u direct in de filialen en winkels retourmogelijkheden aan. Terugzending en afvoer zijn voor u gratis.
 - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend verzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
 - Voor verdere aanvullende terugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoeken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.

- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.

- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

18. Verhelpen van storingen

De volgende tabel toont storingssymptomen en beschrijft hoe u deze op kunt lossen, als uw product niet goed werkt. Als u het probleem hiermee niet kunt vinden en kan oplossen, neem dan contact op met uw service-werkplaats.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Product start niet	Aan/uit-schakelaar defect	Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats
	Motor defect	Reparatie laten uitvoeren door een geautoriseerde service-werkplaats
Stofuitvoer	Lekkende of geblokkeerde verbindingen	Verbindingen controleren en evt. blokkade verwijderen
	Spaanopvangzak defect of onjuist gemonteerd	Vervang de spaanopvangzak of monteer deze correct
Het vermogen is verminderd	Aanzuigopening geblokkeerd	Controleer de slang op de aanzuigopening op blokkades.

19. Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderhevig. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt het ons ten zeerste en vragen u zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het hieronder vermelde servicetelefoonnummer. Voor vorderingen in verband met garantie geldt het volgende:

- Deze garantievoorwaarden regelen bijkomende garantieprestaties. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetaast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor uw gratis.
- De garantieprestatie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en is beperkt tot het verhelpen van deze gebreken of het vervangen van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantieovereenkomst komt daarom niet tot stand als het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt. Uitgesloten van onze garantie zijn verder schadeloosstellingen voor transportschade, schade door nietnaleving van de montage-instructies of op grond van ondeskundige installatie, niet-naleving van de handleiding (zoals door b.v. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort), oneigenlijke of onoordeelkundige toepassingen (zoals b.v. overbelasting van het apparaat of gebruik van niet toegestane inzetgereedschappen of toebehoren), niet-naleving van de onderhouds- en veiligheidsbepalingen, binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals b.v. zand, stenen of stof), gebruikmaking van geweld of invloeden van buitenaf (zoals b.v. schade door neervallen) alsmede door normale slijtage die zich bij het doelmatig gebruik van het apparaat voordoet.

Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt als op het apparaat reeds ingrepen werden uitgevoerd.

- De garantieperiode bedraagt 3 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het geldend maken van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
- Om een garantieclaim geldend te maken neem contact op met het hieronder vermelde serviceadres. Als de klacht binnen de garantieperiode valt, ontvangt u van ons een retourbonn waarmee u uw defecte apparaat gratis naar ons kunt retourneren. Wij verzoeken u de reden van de klacht zo nauwkeurig mogelijk te beschrijven. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie bezorgen wij u per omgaande een hersteld of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om mits betaling van de kosten defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Service-hotline / Hotline du service (NL):

00800 4003 4003

Service-hotline (BE):

00800 4003 4003

E-mailadres / Email du service (NL):

service.NL@schepdach.com

E-mailadres (BE):

service.BE@schepdach.com

Serviceadres / Adresse du service (NL):

TeleMarCom European Services GmbH

Am Ziegelweiher 24

DE - 61130 Nidderau

Serviceadres (BE):

Service Center Bruyninckx

Guldendelle 30

BE - 1930 Zaventem (Nossegem)








Op www.lidl-service.com kunt u deze en talloze andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 438522_2304 uw gebruikshandleiding openen.

1.	Vysvětlení symbolů na výrobku	50
2.	Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze	50
3.	Úvod	51
4.	Popis výrobku	51
5.	Rozsah dodávky.....	51
6.	Použití v souladu s určením.....	52
7.	Bezpečnostní pokyny.....	52
8.	Technické údaje	54
9.	Vybalování.....	55
10.	Montáž / Před uvedením do provozu.....	55
11.	Uvedení do provozu	55
12.	Elektrické připojení.....	56
13.	Čištění	56
14.	Skladování.....	57
15.	Údržba.....	57
16.	Oprava & objednávka náhradních dílů	57
17.	Likvidace a recyklace.....	57
18.	Odstraňování poruch.....	58
19.	Záruční list	59
20.	Rozpadový výkres.....	83
21.	Prohlášení o shodě.....	84

1. Vysvětlení symbolů na výrobku

	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!		Výrobek odpovídá platným evropským směrnícím.
	Používejte ochranu sluchu. Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.		Třída ochrany II
	Používejte ochrannou masku proti prachu. Při zpracování dřeva a dalších materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Nesmí být zpracován materiál obsahující azbest!		

2. Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

NEBEZPEČÍ	Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.
VAROVÁNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.
OPATRŇĚ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.
POZOR	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.
UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.

3. Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

přejeme vám mnoho radostí a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto zařízení neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto přístroji nebo jeho prostřednictvím u:

- neodborné manipulace,
- Nedodržování návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- použití, které není v souladu s určením
- výpadků elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Mějte na paměti:

Před montáží a zprovozněním si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení s výrobkem a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění, jak s výrobkem pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste zabránili rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost výrobku.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz výrobku.

Uchovávejte návod k obsluze u výrobku v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započítím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat.

S výrobkem směř pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena.

Dodržujte minimální požadovaný věk obsluhy.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných výrobků zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

4. Popis výrobku

1. Přidržovací tyč
2. Filtrační vak
3. Jednotka motoru
4. Spínač/vypínač
5. bočního krytu vpravo/vlevo
- 5a. Šroub s čochkovitou hlavou M5x30
- 5b. Příložka
- 5c. pojistných podložek
- 5d. uzavřené matice
6. Odsávací hadice
7. Hadicová spona
8. Hadicová spojka
9. Kolo
10. Podvozek
11. Vak na piliny
12. Mezideska
- 12a. Šroub s čochkovitou hlavou M5x16
13. Svěrná páska
14. Sada adaptérů

5. Rozsah dodávky

Poz.	Počet	Označení
1	1 x	Přidržovací tyč
2	1 x	Filtrační vak
3	1 x	Jednotka motoru
5	2 x	Bočního krytu vpravo/vlevo
5a	4 x	Šroub s čochkovitou hlavou M5x30
5b	8x	Příložka
5c	4 x	Pojistná podložka
5d	4 x	Uzavřené matice
6	1 x	Odsávací hadice
7	2 x	Hadicová spona
8	1 x	Hadicová spojka
10	1 x	Podvozek
11	1 x	Vak na piliny
12	1 x	Mezideska
12a	12x	Šroub s čochkovitou hlavou M5x16
13	1 x	Svěrná páska
14	1 x	Sada adaptérů (čtyřdílná)
		Návod k obsluze

6. Použití v souladu s určením

Odsávací zařízení slouží k odsávání třísek vznikajících při obrábění dřeva nebo dřevu podobných materiálů. Je vhodný pro vysávání frézovacích, hoblovacích třísek a pilin (nikoli prachu), které vznikají například na frézkách, stolních kotočových pilách a hoblovkách.

Nenasávejte žádná cizí tělesa, jako např. šrouby, hřebíky, kusy umělé hmoty nebo dřeva.

POZOR! Tento stroj není vhodný ke sběru prachu ohrožujícího zdraví. Zejména je přísně zakázáno vysávat hořlavé nebo hořené podporující páry, kapaliny, prach, popel nebo třísky (plyny, pohonná hmota, čisticí prostředky, zbytky barev, vodík, uhlí, hořčík, obilný prach, kamenný prach, žhavý popel, cigaretové nedopalky atd.)

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce. Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby provádějící obsluhu a údržbu výrobku s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

Výrobce neručí za škody, které byly zapříčiněny použitím v rozporu s určením nebo chybou obsluhou.

7. Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen. Pokud opomenete dodržovat bezpečnostní pokyny a instrukce, může takové opomenutí způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce.

Pojem „elektrický nástroj“, který je uveden v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrický nástroj (se síťovým kabelem), poháněný proudem ze sítě nebo na elektrický nástroj poháněný akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte svou pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou. Pracovní oblasti, ve kterých je nepořádek nebo nejsou osvětlené, mohou vést k nehodám.
- Nepracujte s tímto elektrickým nástrojem v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparu.
- Udržujte děti nebo jiné osoby během používání elektrického nástroje v patřičné vzdálenosti. Při nesoustředěnosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.
- Udržujte pracoviště bez dřevěného odpadu a povalujících se dílů.
- Při opuštění pracoviště vypněte stroj a vytáhněte síťovou zástrčku.

Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nástroje musí být vhodná pro danou zásuvku. Zástrčka se nesmí žádným způsobem měnit. V kombinaci s uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako trubkami, topení, sporáky a chladničkami. Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem.
- Elektrické nástroje chraňte před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- Připojovací vedení nepoužívejte k přenášení a zavěšení elektrického nástroje, nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Připojovací vedení chráňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané přípojné vedení zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Používáte-li elektrický nástroj venku, používejte prodlužovací kabely vhodné i pro venkovní použití. Používání vhodného prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud není možno zabránit provozu elektrického nástroje ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití vložky pro proudový chránič zmiňuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při použití kabelového bunu kabel zcela odviňte.
- Kontrolujte pravidelně kabel výrobku a v případě poškození jej nechte vyměnit uznávaným odborníkem.
- Pokud je nutný prodlužovací kabel, ujistěte se, že má dostatečný průřez pro příkon přístroje. Minimální průřez 1,5 mm².
- Kontrolujte pravidelně prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte.
- Nepoužívejte kabel k účelům, ke kterým není určen!

Bezpečnost osob

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní a neustále dávejte pozor na to, co děláte a postupujte vždy s rozumem. Nepoužívejte elektrický nástroj, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným zraněním.
- Používejte osobní ochranné pracovní prostředky a vždy ochranné brýle. Použití osobních ochranných prostředků jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu podle druhu a způsobu použití elektrických nástrojů zmenšuje riziko zranění.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Než elektrický nástroj připojíte k napájení proudem a než jej budete zvedat nebo nosit, ujistěte se, že je vypnutý. Máte-li při přenášení elektrického nástroje prst na spínači nebo zapojíte-li elektrický nástroj do zásuvky zapnutý, může to vést nehodám.
- Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte veškeré seřizovací nástroje nebo klíče na šrouby. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu elektrického nástroje, může vést ke zraněním.
- Zabraňte nestabilnímu držení těla. Zajistěte si stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu. Tak můžete elektrický nástroj v nečekaných situacích lépe udržet pod kontrolou.
- Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
- Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nepřeskočte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, i když je po častém používání elektrického nástroje znáte. Nedbalé chování může vést ve zlomku sekundy k těžkým zraněním.

Používání elektrického nástroje a zacházení s ním

- Nepřetěžujte elektrický nástroj. Pro svou práci používejte vhodný elektrický nástroj. S vhodným elektrickým nástrojem budete pracovat lépe a bezpečněji v udávaném rozsahu výkonu.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je vadný. Elektrický nástroj, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- Před prováděním seřizování, výměnou příslušenství nebo odkládáním elektrického nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Toto preventivní bezpečnostní opatření brání neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
- Uchovávejte nepoužívané elektrické nástroje mimo dosah dětí. Nenechte elektrický nástroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tento návod. Elektrické nástroje představují nebezpečí, jsou-li používány nezkušenými osobami.
- O elektrické nástroje a nástavec pečlivě pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Poškozené díly nechte před používáním elektrického nástroje opravit. Příčinou mnoha nehod je špatně udržovaný elektrický nástroj.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství, nástavce atd. v souladu s instrukcemi. Zohledněte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Používání elektrických nástrojů pro jiné než určené aplikace může vést k nebezpečným situacím.
- Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku. Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídatelných situacích.

Servis

- Nechte svůj elektrický nástroj opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál a pouze za použití originálních náhradních dílů. To zajistí, aby zůstala zachována bezpečnost elektrického nástroje.
- Poškozená ochranná zařízení a díly musí odborně opravit nebo vyměnit autorizovaná specializovaná dílna.

Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s odsávacími zařízeními

- Do sacího otvoru nevkládejte žádné předměty a udržujte jej bez nečistot, které by mohly zhoršit sací výkon.
- **Statický výboj**
 - Celý odsávací systém je vyroben z elektricky nevodivých součástí.
 - Nevyměňujte plastové díly za kovové. Zejména odsávací hadice nesmí mít kovovou spirálu.
 - Pokud je odsávací hadice připojena k elektricky vodivým dílům (např. kovového odtahu nebo #koncové# trubky), musí být uzemněny, aby se odvedla případná elektrostatická energie.
- Tento stroj není vhodný ke sběru prachu ohrožujícího zdraví. Zejména je přísně zakázáno vysávat hořlavé nebo hoření podporující páry, kapaliny, prach, popel nebo třísky (plyny, pohonná hmota, čisticí prostředky, zbytky barev, vodík, uhlí, hořčík, obilný prach, kamenný prach, žhavý popel, cigaretové nedopalky atd.)!
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými díly.
- Použité sací hadice musí být vyrobeny z nehořlavého materiálu a musí být antistatické.
- Tento výrobek je určen pouze pro použití za sucha.
- Tento výrobek je určen pouze k práci ve vnitřních prostorech.
- Tento výrobek se smí ukládat pouze ve vnitřních prostorech.
- Nepracujte s pilou v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Je nutné dodržovat veškeré pokyny výrobce k bezpečnosti, provozu a údržbě stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Zbytková rizika

Stroj je zkonstruován podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických norem. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Ohrožení zdraví dřevěným prachem nebo dřevěnými třískami. Bezpodmínečně používejte ochranné vybavení, jako je chrániče očí a maska proti prachu.

- Během uzavírání a výměně sběrného vaku na prach hrozí nebezpečí vdechnutí prachu. Při nedodržení pokynů k likvidaci z nůvodu na použití (např. používání masek proti prachu P2), může dojít k vdechnutí prachu.
- Ohrožení zdraví hlukem. Při práci je překročena povolená hladina hluku. Bezpodmínečně používejte ochranné vybavení, jako jsou chrániče sluchu.
- Ohrožení proudem při použití nesprávných elektrických přírodních kabelů.
- Kromě toho mohou přes všechna přijatá preventivní opatření vzniknout zbytková rizika, která nebudou na první pohled zřejmá.
- Zbytková rizika mohou být minimalizována, budete-li dodržovat jak „Bezpečnostní pokyny“, tak „Určené použití“ a pokyny k obsluze.

⚠ VAROVÁNÍ! Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

8. Technické údaje

Elektromotor	220 - 240 V~ 50Hz
Otáčky motoru	2900 min ⁻¹
Příkon S1	550 W
Ø přípojky odsávacího hrdla	100 mm
Délka hadice	2 m
Max. průtok	850 m ³ /h
Max. podtlak	900 Pa
Filtrační plocha	cca 1,2 m ²
Objem vaku na piliny	65 l
Třída ochrany	II
Hmotnost	14,8 kg

Technické změny vyhrazeny!

Hluk a vibrace

⚠ Varování! Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hladina hluku stroje přesahuje 85 dB, používejte vhodnou ochranu sluchu.

Informace o hlučnosti podle EN ISO 3744

Charakteristiky hlučnosti

Hladina akustického výkonu L_{WA}	96 dB
Hladina akustického tlaku L_{pA}	79 dB

9. Vybalování

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky.
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. V případě reklamaci je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznáme podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

⚠ POZOR!

Přístroj a obalový materiál nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

10. Montáž / Před uvedením do provozu

⚠ POZOR!

Před uvedením do provozu výrobek bezpodminečně kompletně smontujte!

Potřebný nástroj:

Otevřený klíč SW 8 mm*

Křížový šroubovák*

* není v rozsahu dodávky!

10.1 Montáž podvozku (10) (obr. 3 - 5)

1. Umístěte pravý/levý boční kryt (5) na podvozek (10) podle obrázku 3. Připevněte boční kryty vpravo/vlevo (5) pomocí dvou šroubů s čochkovitou hlavou M5x30 (5a), dvou podložek (5b), dvou pojistných podložek (5c) a dvou zavřených matic (5d).

2. Nyní namontujte mezi boční kryty vpravo/vlevo (5) meziplášť (12) pomocí celkem čtyř šroubů s čochkovitou hlavou (12a) (obr. 4).
3. Umístěte jednotku motoru (3) na pravý/levý boční kryt (5) a dbejte na to, aby montážní otvory licovaly. Spínač pro zapnutí/vypnutí (4) musí být ve směru kol (9).
4. Zajištěte jednotku motoru (3) pomocí celkově osmi šroubů s čochkovitou hlavou M5x16 (12a) (obr. 5).

10.2 Montáž vaku na piliny (11) (obr. 6)

1. Upevněte vak na piliny (11) ke spodnímu výstupu vzduchu pomocí upínací pásky (13).

10.3 Montáž filtračního vaku (2) (obr. 6)

1. Zasuňte přídržovací tyč (1) do opláštění jednotky motoru (3) a zavěste filtrační vak (2).
2. Navlečte filtrační vak (2) přes horní výstup vzduchu na jednotce motoru (3).

10.4 Montáž odsávací hadice (6) (obr. 7)

1. Nasuňte hadicovou sponu (7) přes odsávací hadici (6).
2. Upevněte odsávací hadici (6) k trysce na opláštění jednotky motoru (3) a zajištěte ji hadicovou sponou (7).
3. Upevněte hadicovou spojku (8) druhou hadicovou sponou (7) na druhém konci odsávací hadice (6).

10.5 Připojení k dřevoobráběcímu stroji

Upozornění: Používejte pouze originální hadicovou spojku (8) nebo čtyřdílnou sadu adaptérů, která je součástí dodávky.

1. Nejprve zkontrolujte, zda je hadicová spojka vhodná pro průměr přípojky dřevoobráběcího stroje.
2. Ujistěte se, že je dřevoobráběcí stroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
3. Nasadte odsávací hadici (6) hadicové spojky (8) na přípojku na dřevoobráběcím stroji.
4. Bezpečně upevněte hadicovou spojku (8) spolehlivě k přípojce na dřevoobráběcím stroji.
5. Ujistěte se, že jsou všechny spoje pevné a spolehlivé.

11. Uvedení do provozu

POZORI

**Před uvedením do provozu výrobek bezpodmi-
nečně kompletně smontujte!**

Kontrola před uvedením do provozu:

- Zkontrolujte, zda je odsávací hadice pevně připojena k odsávacímu zařízení a k odsávacímu adaptéru dřevoobráběcího stroje.

- Zkontrolujte, zda jsou správně připevněny vak na piliny a filtrační vak.
- Před připojením výrobku se přesvědčte, že jsou údaje na typovém štítku shodné s údaji sítě.
- Výrobek je vhodný k použití v suchých prostorech. V oblastech, v nichž se pracuje se stříkající vodou, není jeho použití přípustné.
- Výrobek neinstalujte ve vlhkých nebo mokřých prostorech.

11.1 Zapnutí/vypnutí (4) (obr. 1)

Zapnutí:

1. Stisknutím spínače „I“ výrobek zapněte. Upozornění: Nezapínejte dřevoobráběcí stroj, dokud kolo ventilátoru odsávacího zařízení nedosáhne plných otáček.

Vypnutí

1. Stisknutím spínače „O“ výrobek vypněte. Upozornění: Po vypnutí dřevoobráběcího stroje nechte odsávací zařízení běžet alespoň 10 sekund.

Upozornění:

Pokud je váš dřevoobráběcí stroj používán denně po delší dobu, doporučujeme nainstalovat na odsávací zařízení automatický spínač. Ten způsobí, že se odsávací zařízení zapne a vypne s časovým zpožděním, jakmile je dřevoobráběcí stroj zapnut nebo vypnut. Tento automatický spínač si můžete objednat u výrobce (kapitola 16.1 „Objednávání náhradních dílů“).

11.2 Vyprazdňování vaku na piliny (11) (obr. 1)

Nebezpečí zranění!

Nebezpečí způsobená dřevním prachem

Vdechování dřevního prachu je zdraví nebezpečné! Při vyprazdňování vaku na piliny vždy používejte protiprachovou masku. Při likvidaci odpadu z pilin dbejte na to, aby byl likvidován způsobem šetrným k životnímu prostředí!

1. Před vyprazdněním vaku na piliny (11) vypněte výrobek alespoň 10 minut, aby se prachové částice usadily.
2. Poté výrobek odpojte od zdroje napájení.
3. Vak na piliny (11) vyprázdněte, jakmile je naplněn z 60-70 %.

12. Elektrické připojení

Instalovaný elektromotor je připojen v provozuschopném stavu. Přípojka musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN. Těmto předpisům musí odpovídat síťová přípojka zákazníka i použité prodlužovací kabely.

Poškozené elektrické přípojné vedení

U elektrických přípojných vedení často dochází k poškození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Otláčaná místa, je-li přípojné vedení vedeno oknem nebo štěrbinou ve dveřích.
- Místa zlomu kvůli nevhodnému upevnění nebo vedení přípojného vedení.
- Zlomení kvůli přejíždění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytržení z nástěnné zásuvky.
- Praskliny v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadná elektrická přípojná vedení nesmí být používána a kvůli poškození izolace jsou životu nebezpečná.

Pravidelně kontrolujte, zda elektrická přípojná vedení nejsou poškozená. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN. Používejte pouze přípojná vedení se stejným označením.

Potisk typového označení na přívodním kabelu je povinný.

U jednofázového motoru na střídavý proud doporučujeme pro stroje s vysokým rozběhovým proudem (od 3000 W) jističní C 16A nebo K 16A!

Typ připojení Y

Pokud je zapotřebí výměna vedení pro připojení na síť, musí to provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo bezpečnostním rizikům.

13. Čištění

⚠ Pozor!

Před prováděním veškerých čistících prací odpojte síťovou zástrčku.

- Udržujte ochranná zařízení, větrací štěrbinu a plášť motoru pokud možno bez prachu a nečistot. Otfete výrobek čistout tkaninou nebo jej vyfoukejte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem. Doporučujeme výrobek vyčistit ihned po každém použití.

- Čistíte výrobek pravidelně vlhkým hadrem a trochou mýdla. Nepoužívejte žádná čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové díly výrobku. Dbejte na to, aby se dovnitř výrobku nemohla dostat žádná voda.
- Dbejte na to, aby se do vnitřního prostoru výrobku nemohla dostat žádná voda.

14. Skladování

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupném pro děti.

Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 30 °C.

Výrobek uchovávejte v originálním balení.

Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

Nebezpečí poškození!

Nesprávné skladování výrobku může vést k poškození motoru.

- Výrobek skladujte chráněný před nečistotami, prachem a vlhkostí.
- Výrobek uchovávejte v originálním balení.
- Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí.
- Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

15. Údržba

Pozor!

Před prováděním veškeré údržby vytáhněte síťovou zástrčku.

Po údržbě a čištění znovu uveďte do provozu všechna bezpečnostní zařízení a zkontrolujte je.

Výrobek je bezúdržbový. Před každým opětovným uvedením do provozu však proveďte následující kontroly.

- Pravidelně kontrolujte, zda není filtrační vak poškozen. Poškozené filtrační vaky vyměňte.
- Zkontrolujte všechny šroubové spoje. Upevněte všechny uvolněné šroubové spoje.
- Zkontrolujte odsávací hadici, zda není poškozená. Poškozené odsávací hadice vyměňte.

16. Oprava & objednávka náhradních dílů

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečně součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

Pozor: Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nevyužitím originálních náhradních dílů.

Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Přípojky a opravy

Připojení a opravy elektrické výbavy mohou provádět pouze odborní elektrikáři.

Při zpětných dotazech uvádějte následující údaje:

- Typ proudu napájecího motor
- Údaje z typového štítku stroje
- Údaje z typového štítku motoru

16.1 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Označení modelu
- Číslo výrobku
- Údaje na typovém štítku

Náhradní díly/příslušenství

Filtrační vak – č. výrobku:	5906307014
Vak na piliny – č. výrobku:	7906300707
Odsávací hadice – č. výrobku:	5906306012
Automatický spínač 230V – č. výrobku:	79104010

16.2 Servisní informace

Je nutno dávat pozor na to, že v případě tohoto výrobku podléhají následující díly opotřebení přirozeně nebo použitím, resp. jsou potřeba následující díly jako spotřební materiály.

Opotřebitelné díly*: Filtrační vak

* není nutné zahrnuto v rozsahu dodávky!

17. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory).

- LIDL nabízí možnosti vrácení přímo na pobočkách a v obchodech. Vrácení a likvidace jsou pro Vás zdarma.
- Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
- Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

18. Odstraňování poruch

Následující tabulka zobrazuje příznaky vad a popisuje, jak lze vady odstranit, pokud váš výrobek nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Výrobek se nespouští	Vadný spínač/vypínač	Oprava autorizovaným servisním střediskem
	Vadný motor	Oprava autorizovaným servisním střediskem
Výstup prachu	Netěsné nebo ucpané spoje	Zkontrolujte spoje a v případě potřeby odstraňte ucpaní
	Vak na piliny je vadný nebo nesprávně namontovaný	Vyměňte vak na piliny nebo jej správně namontujte
Snížený výkon	Ucpaný sací otvor	Zkontrolujte, zda není ucpaná hadice u sacího otvoru.

19. Záruční list

Važena zákaznice, važený zákazniku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opoždění způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 3 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamace uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samořejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespadají nebo již nespadají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

Servisní horká linka (CZ):

00800 4003 4003

Adresa elektronické pošty (CZ):

service.CZ@schepach.com

Adresa servisního střediska (CZ):

S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci

Moravská 1278

CZ - 57001 Litomyšl








Na stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších manuálů, produktových videí a instalačních softwarů.

Pomocí kódu QR můžete přímo na stránce servisních služeb Lidl (www.lidl-service.com) otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (IAN) 438522_2304.

1.	Vysvetlenie symbolov na výrobku	61
2.	Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu	61
3.	Úvod	62
4.	Popis výrobku	62
5.	Rozsah dodávky.....	62
6.	Použitie v súlade s určením.....	63
7.	Bezpečnostné upozornenia.....	63
8.	Technické údaje	65
9.	Vybalenie.....	66
10.	Montáž/Pred uvedením do prevádzky	66
11.	Uvedenie do prevádzky	67
12.	Elektrická prípojka.....	67
13.	Čistenie	68
14.	Skladovanie.....	68
15.	Údržba.....	68
16.	Oprava a objednávanie náhradných dielov	68
17.	Likvidácia a recyklácia	69
18.	Odstraňovanie porúch.....	69
19.	Záručný list	70
20.	Rozložený výkres	83
21.	Vyhlásenie o zhode	84

1. Vysvetlenie symbolov na výrobku

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!		Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.
	Noste ochranu sluchu. Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.		Trieda ochrany II
	Noste ochrannú masku proti prachu. Pri opracovávaní dreva a iných materiálov môže vznikaf zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest sa nesmie opracovávať!		

2. Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

NEBEZPEČENSTVO	Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.
VAROVANIE	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.
POZOR	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.
POZOR	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálным škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.
UPOZORNENIE	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálным škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.

3. Úvod

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým výrobkom.

Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto prístroji alebo budú spôsobené týmto prístrojom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržiavaní návodu na obsluhu,
- Opravy tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi
- Montáž a výmena neoriginálnych náhradných dielov
- použítí v rozpore s určením
- Výpadky elektrického zariadenia pri nedodržiavaní elektrických predpisov a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Dodržiavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s výrobkom a používali ho v súlade s jeho určenými možnosťami použitia.

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Návod na obsluhu uchovávajte pri výrobku v plastovom obale, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať.

Na výrobku smú pracovať len osoby, ktoré boli poučené v používaní výrobku a informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s tým spojené.

Treba dodržiavať požadovaný minimálny vek.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre prevádzku konštrukčne rovnakých výrobkov.

Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

4. Popis výrobku

1. Tyč držiaka
2. Vrečko filtra
3. Motorová jednotka
4. Zapínač/vypínač
5. Bočný kryt vpravo/vľavo
- 5a. Skrutka so šoškovkovitou hlavou M5x30
- 5b. Podložka
- 5c. Ozubená podložka
- 5d. Klobúková matica
6. Odsávací hadica
7. Hadicová spona
8. Hadicová spojka
9. Koleso
10. Podstavec
11. Vrečko na triesky
12. Medzidoska
- 12a. Skrutka so šoškovkovitou hlavou M5x16
13. Sťahovacia páska
14. Súprava adaptéra

5. Rozsah dodávky

Pol.	Počet	Označenie
1	1x	Tyč držiaka
2	1x	Vrečko filtra
3	1x	Motorová jednotka
5	2x	Bočný kryt vpravo/vľavo
5a	4x	Skrutka so šoškovkovitou hlavou M5x30
5b	8x	Podložka
5c	4x	Ozubená podložka
5d	4x	Klobúková matica
6	1x	Odsávací hadica
7	2x	Hadicová spona
8	1x	Hadicová spojka
10	1x	Podstavec

11	1x	Vrečko na triesky
12	1x	Medzidoska
12a	12x	Skrutka so šošovkovitou hlavou M5x16
13	1x	Sťahovacia páska
14	1x	Súprava adaptérov (4-dielna)
Návod na obsluhu		

6. Použitie v súlade s určením

Odsávacie zariadenie slúži výhradne na odsávanie triesok, ktoré vznikajú pri obrábaní dreva alebo drevu podobných materiálov. Je vhodné na odsávanie triesok z frézovania, hobľovania a pílenia (nie prachu) v podobe, v akej vznikajú napr. vo frézach, stolových kotúčových pilách a hobľovačkách.

Neodsávajúce žiadne cudzie telesá, ako napr. skrutky, klinec, kusy plastu alebo dreva.

POZOR! Tento výrobok nie je vhodný na zachytávanie zdraviu škodlivého prachu. Prísne zakázané je predovšetkým nasávanie horľavých, príp. zápalných pár, kvapalín, prachu, popola alebo triesok (plyny, palivo, čistiaci prostriedok, zvyšky laku, vodík, uhoľný, horčíkový a obilný prach, kamenný prach, horúci popol, oharky atď.)!

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré používajú výrobok a zaisťujú jeho údržbu, musia byť oboznámené s výrobkom a poučené o možných nebezpečenstvách.

Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.

Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené použitím v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou.

7. Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradia

⚠ VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných upozornení a pokynov môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia!

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo na elektrické náradie napájané z akumulátora (bez sieťového vedenia).

Bezpečnosť pracoviska

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a neosvetlené pracovné priestory môžu viesť k úrazom.
- S elektrickým náradím nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradia vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Deti a iné osoby držte v dostatočnej vzdialenosti od elektrického náradia počas jeho používania. Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- Udržiavajte pracovisko bez dreveného odpadu a rozhádzaných častí.
- Pri opustení pracoviska vypnite motor a vyťahnite sieťový zástrčku.

Elektrická bezpečnosť

- Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemnenými elektrickými náradiami. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyhybajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako napríklad rúry, vykurovacie zariadenia, sporáky a chladničky. Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Chráňte elektrické náradia pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte prípojné vedenie na nosenie či zavesenie elektrického náradia, ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte prípojné vedenie pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané prípojné vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte iba predĺžovacie vedenia, ktoré sú vhodné aj pre exteriér. Používanie predĺžovacieho vedenia vhodného pre exteriér znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič. Používanie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pri použití káblového bubna úplne navíňte kábel.
- Pravidelne kontrolujte kábel výrobku a pri poškodení ho nechajte vymeniť uznávaným odborníkom.
- Ak je potrebné použitie predĺžovacieho kábla, uistite sa, či je prierez kábla dostatočný vzhľadom na odber prúdu prístroja. Minimálny prierez 1,5 mm².
- Pravidelne kontrolujte predĺžovacie káble a v prípade poškodenia ich vymeňte.
- Kábel nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určený!

Bezpečnosť osôb

- Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte rozumne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k závažným poraneniam.
- Noste osobné ochranné prostriedky a vždy používajte ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, znižuje v závislosti od typu elektrického prístroja a jeho použitia riziko poranení.
- Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zdvihnutím alebo nosením sa uistite, že je elektrické náradie vypnuté, predtým ako ho pripojíte k napájaniu prúdom. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak zapnuté elektrické náradie pripojíte k napájaniu prúdom, môže dôjsť k úrazom.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže viesť k poraneniam.
- Vyhybajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zastite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Udržiavajte vlasy a odev mimo dosahu pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky či dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa dielov.
- Nenechajte sa ukolišať falošnou bezpečnosťou a dbajte na bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste vďaka mnohonásobnému použitiu oboznámení s elektrickým náradím. Ľahkovážne konanie môže v okamihu viesť k ťažkým poraneniam.

Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním

- Elektrické náradie nepreťažujte. Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel. Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred nastavením prístroja, výmenou časti vloženého nástroja alebo odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Elektrické náradie nedovoľte používať osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto inštrukcie. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- O svoje elektrické náradie a vložený nástroj sa dôkladne starajte. Kontrolujte, či pohybujúce sa časti fungujú bezchybne a či sa nezasekávajú, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že to negatívne ovplyvňuje funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia dajte poškodené diely opraviť. Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrických náradí.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrického náradia na iné ako predpísané použitia môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Rukoväte a uchopovacie plochy rukovätí udržiavajte vždy suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a uchopovacie plochy rukovätí neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

Servis

- Vaše elektrické náradie nechajte opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického prístroja.
- Poškodené ochranné zariadenia a diely musí odbornore opraviť alebo vymeniť autorizovaná dielňa.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa manipulácie s odsávacími zariadeniami

- Do odsávacieho otvoru nezasúvajte žiadne predmety a udržiavajte ich neznečistené usadeninami, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť sací výkon.
- **Statický náboj**
 - Celý odsávací systém je postavený z elektricky nevodivých konštrukčných dielov.
 - Plastové diely nenahrádzajte kovovými dielmi. Predovšetkým odsávacia hadica nesmie mať žiadnu kovovú špirálu.
 - Ak sa odsávacia hadica upevní na elektricky vodivé diely (napr. kovové odsávacie kryty alebo rúry), tak tieto musia byť uzemnené na odvádzanie príp. sa vyskytujúcej elektrostatickej energie.
- Tento výrobok nie je vhodný na zachytávanie zdraviu škodlivého prachu. Prísne zakázané je predovšetkým nasávanie horľavých, príp. zápalných pár, kvapalín, prachu, popola alebo triesok (plyny, palivo, čistiaci prostriedok, zvyšky laku, vodík, uholný, horčíkový a obilný prach, kamenný prach, horúci popol, ohorky atď.)!
- Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými dielmi.
- Použité odsávacie hadice musia pozostávať z ľahko zápalného materiálu a musia byť antistatické.
- Tento výrobok je určený len na použitie za sucha.
- Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri.
- Tento výrobok sa smie skladovať len v interiéri.
- Nevykonávajte pilenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Musia sa dodržiavať výrobcom stanovené bezpečnostné predpisy, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Zvyškové riziká

Stroj je skonštruovaný podľa stavu techniky a prijatých bezpečnostnotechnických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

- Ohrozenie zdravia drevným prachom alebo trieskami. Bezpodmienečne noste osobné ochranné prostriedky, ako napr. ochranu očí a masku proti prachu.
- Pri uzavieraní a výmene zberného vrečka prachu môže dôjsť k vdýchnutiu prachu. Ak sa upozornenia k likvidácii v návode na obsluhu nedodržia (napr. používanie masiek proti prachu P2), môže toto viesť ku vdýchnutiu prachu.
- Ohrozenie zdravia hlukom. Pri prácach neprekračujte povolenú hladinu hluku. Bezpodmienečne noste osobné ochranné prostriedky, ako napr. ochranu sluchu.
- Ohrozenie prúdom pri použití nesprávnych elektrických pripojných vedení.
- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávajúť zostatkové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zostatkové riziká je možné minimalizovať, ak sa dodržiavajú bezpečnostné upozornenia, použitie v súlade s určením, ako aj návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA! Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojím lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrické náradie.

8. Technické údaje

Elektromotor	220 – 240 V~ 50 Hz
Otáčky motora	2 900 min ⁻¹
Príkon S1	550 W
Ø pripojky odsávacieho hrdla	100 mm
Dĺžka hadice	2 m
Max. objemový prietok	850 m ³ /h
Max. podtlak	900 Pa
Filtračná plocha	cca 1,2 m ²
Objem vrečka na triesky	65 l
Trieda ochrany	II
Hmotnosť	14,8 kg

Technické zmeny vyhradené!

Hluk a vibrácie

⚠ **Varovanie:** Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja presiahne 85 dB, noste, prosím, vhodnú ochranu sluchu.

Informácia o vzniku hluku podľa EN ISO 3744

Hodnoty hluku

Hladina akustického výkonu L_{WA}	96 dB
Hladina akustického tlaku L_{PA}	79 dB

9. Vybalenie

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky.
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. V prípade reklamácií ihneď informujte doručovateľa. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradným dieloch používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

⚠ POZOR!

Prístroj a baliaci materiál nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusení!

10. Montáž/Pred uvedením do prevádzky

⚠ POZOR!

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

Potrebné náradie:

Vidlicový kľúč veľ. 8 mm*

krížový skrutkovač*,

* nie je v rozsahu dodávky!

10.1 Montáž podstavca (10) (obr. 3 – 5)

1. Bočný kryt vpravo/vľavo (5) umiestnite na podstavec (10), ako je to zobrazené na obrázku 3. Bočné kryty vpravo/vľavo (5) upevnite vždy dvomi skrutkami so šoškovitou hlavou M5x30 (5a), dvomi podložkami (5b), dvomi ozubenými podložkami (5c) a dvomi klobúkovými maticami (5d).
2. Teraz namontujte medzidosku (12) pomocou štyroch skrutiek so šoškovitou hlavou (12a) medzi bočný kryt vpravo/vľavo (5) (obr. 4).
3. Motorovú jednotku (3) umiestnite medzi bočný kryt vpravo/vľavo (5) a dbajte pritom na to, aby sa zhodovali montážne otvory. Zapínač/vypínač (4) musí smerovať v smere kolies (9).
4. Motorovú jednotku (3) zafixujte celkovo ôsmimi skrutkami so šoškovitou hlavou M5x16 (12a) (obr. 5).

10.2 Montáž vrečka na triesky (11) (obr. 6)

1. Vrečko na triesky (11) upevnite na dolný výstup vzduchu použitím sťahovacej pásky (13).

10.3 Montáž vrečka filtra (2) (obr. 6)

1. Zasuňte tyč držiaka (1) do telesa motorovej jednotky (3) a zaveste vrečko filtra (2).
2. Vrečko filtra (2) vyhrňte cez horný výstup vzduchu na motorovej jednotke (3).

10.4 Montáž odsávacej hadice (6) (obr. 7)

1. Cez odsávaciu hadicu (6) nasuňte hadicovú sponu (7).
2. Odsávaciu hadicu (6) upevnite na dýze na telese motorovej jednotky (3) a upevnite ju hadicovou sponou (7).
3. Hadicovú spojku (8) upevnite druhou hadicovou sponou (7) na konci odsávacej hadice (6).

10.5 Pripojenie na drevoobrábací stroj

Upozornenie: Použite výhradne originálnu hadicovú spojku (8) alebo priloženú štvordielnu súpravu adaptérov.

1. Najskôr prekontrolujte, či je hadicová spojka vhodná pre priemer prípojky drevoobrábacieho stroja.
2. Zaisťte, aby bol drevoobrábací stroj vypnutý a odpojený od elektrickej siete.
3. Odsávaciu hadicu (6) hadicovej spojky (8) nasuňte cez prípojku na drevoobrábacom stroji.
4. Hadicovú spojku (8) bezpečne upevnite na prípojke drevoobrábacieho stroja.
5. Uistite sa, že všetky spoje sú pevné a bezpečné.

11. Uvedenie do prevádzky

POZOR!

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

Kontrola pred uvedením do prevádzky:

- Prekontrolujte, či je odsávací hadica pevne pripojená na odsávacom zariadení a na odsávacom adaptéri drevoobrábacieho stroja.
- Prekontrolujte, či je správne upevnené vrecko na triesky a vrecko filtra.
- Pred pripojením výrobku sa presvedčte, či sa údaje na typovom štítku zhodujú s parametrami elektrickej siete.
- Výrobok je vhodný na použitie v suchých priestoroch. Použitie nie je povolené v oblastiach, kde sa pracuje s rozprašovanou vodou.
- Neinštalujte výrobok vo vlhkých a mokrych priestoroch.

11.1 Zapnutie/vypnutie (4) (obr. 1)

Zapnutie:

1. Stlačte spínač „I“ na zapnutie výrobku. Upozornenie: Drevoobrábací stroj zapnite až vtedy, keď koleso ventilátora odsávacieho zariadenia dosiahlo plné otáčky.

Vypnutie

1. Stlačte spínač „0“ na vypnutie výrobku. Upozornenie: Odsávacie zariadenie nechajte po vypnutí drevoobrábacieho stroja minimálne 10 sekúnd dobiehať.

Upozornenie:

Pri dlhšom každodennom použití vášho drevoobrábacieho stroja je vhodné použiť zapínaciu automatiku na odsávacom zariadení. Táto spôsobí časovo oneskorené zapnutie a vypnutie odsávacieho zariadenia, len čo sa zapne, príp. vypne drevoobrábací stroj. Túto zapínaciu automatiku si môžete zakúpiť u výrobcu (kapitola 16.1 „Objednávanie náhradných dielov“).

11.2 Vyprázdnenie vrečka na triesky (11) (obr. 1)

Nebezpečenstvo poranenia

Nebezpečenstvo spôsobené drevným prachom

Vdychovanie drevného prachu ohrozuje zdravie! Pri vyprázdňovaní vrečka na triesky vždy noste ochrannú masku proti prachu. Pri likvidácii trieskového odpadu vždy dbajte na ekologickú likvidáciu!

1. Výrobok vypnite minimálne 10 minút pred vyprázdnením vrečka na triesky (11), aby sa usadili častice prachu.
2. Výrobok následne odpojte od napájania prúdom.
3. Vrecko na triesky (11) vyprázdnite, keď je naplnené na 60 – 70 %.

12. Elektrická prípojka

Nainštalovaný elektromotor je pripojený a pripravený na prevádzku. Pripojenie zodpovedá príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Sieťová prípojka na strane zákazníka, ako aj predĺžovacie vedenie musia zodpovedať týmto predpisom.

Poškodené elektrické prípojné vedenie

Na elektrických prípojných vedeniach často vznikajú škody na izolácii.

Príčinami môžu byť:

- Stlačené miesta, keď sa prípojné vedenia vedú cez okno alebo medzeru medzi dverami.
- Miesta zalomenia v dôsledku neodborného upevnenia alebo vedenia prípojného vedenia.
- Rozrezané miesta vzniknuté pri prejazde cez prípojné vedenie.
- Škody na izolácii pri vytrhnutí zo zásuvky v stene.
- trhliny v dôsledku starnutia izolácie.

Takéto poškodené elektrické prípojné vedenia sa nesmú používať a z dôvodu poškodenia izolácie sú životnebezpečné.

Elektrické prípojné vedenia pravidelne kontrolujte ohľadom poškodení. Dávajte pozor na to, aby pri kontrole prípojného vedenia nebolo vedenie pripojené k elektrickej sieti.

Elektrické prípojné vedenia musia zodpovedať príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Používajte iba prípojné vedenia s rovnakým označením.

Vytlačenie označenia typu na prípojnom kábli je predpis.

Pri motore na jednofázový striedavý prúd odporúčame pre stroje s vysokým nábohovým prúdom (od 3 000 W) istenie poistkami C 16A alebo K 16A!

Druh pripojenia Y

Ak je potrebná výmena sieťového prívodu, tak ju musí vykonať výrobca alebo jeho zástupca, aby sa zabránilo bezpečnostným ohrozeniam.

13. Čistenie

⚠ Pozor!

Pred všetkými čistiacimi prácami vyťahnite sieťovú zástrčku.

- Ochranné zariadenia, vzduchové štrbiny a teleso motora udržiavajte podľa možnosti bez prachu a nečistôt. Výrobok vydrhnite čistou handričkou alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku. Výrobok odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
- Výrobok pravidelne čistíte vlhkou handričkou a trochuom mazlavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohli by poškodiť plastové diely výrobku. Dbajte na to, aby sa do vnútra výrobku nedostala voda.
- Dbajte na to, aby sa do vnútra výrobku nedostala voda.

14. Skladovanie

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste neprístupnom pre deti.

Optimálna skladovacia teplota sa nachádza medzi 5 a 30 °C.

Výrobok skladujte v pôvodnom balení.

Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou.

Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa výrobok neskladuje správne, môže dôjsť k poškodeniam motora.

- Uskladnite výrobok chránený pred špinou, prachom a vlhkosťou.
- Výrobok skladujte v pôvodnom balení.
- Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou.
- Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

15. Údržba

Pozor!

Pred všetkými údržbovými prácami vyťahnite sieťovú zástrčku.

Po údržbových a čistiacich prácach opäť uveďte do prevádzky a prekontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.

Výrobok je bezúdržbový. Pred každým opätovným uvedením do prevádzky však vykonajte nasledujúce kontroly.

- Vrečko filtra pravidelne kontrolujte ohľadom poškodení. Poškodené vrečká filtra vymeňte.
- Skontrolujte všetky skrutkové spoje. Opäť utiahnite uvoľnené skrutkové spoje.

- Odsávaciu hadicu skontrolujte ohľadom poškodení. Poškodené odsávacie hadice vymeňte.

16. Oprava a objednávanie náhradných dielov

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajú mimo dosahu iných osôb a detí.

Pozor: Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov. Poverté zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Prípojky a opravy

Prípojky a opravy elektrického vybavenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

V prípade otázok uveďte, prosím, nasledujúce údaje:

- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítku stroja,
- údaje z typového štítku motora.

16.1 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Označenie modelu
- Číslo výrobku
- Údaje typového štítku

Náhradné diely/príslušenstvo

Vrečko filtra – č. art.:	5906307014
Vrečko na triesky – č. art.:	7906300707
Odsávací hadica – č. art.:	5906306012
Zapínacia automatika 230 V – č. art.:	79104010

16.2 Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: vrečko filtra.

* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

17. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať.
Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)



Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušení! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.

- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - LIDL vám ponúka možnosti vrátenia priamo v pobočkách a supermarketoch. Vrátenie a likvidáciu máte bezplatne.
 - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
 - Viac dopĺňujúcich podmienok spätného odberu výrobcom a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníckom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu platiť odlišné ustanovenia pre likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení.

18. Odstraňovanie porúch

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky chýb a je tam opísané, ako môžete urobiť nápravu, keď' váš výrobok nepracuje správne. Ak pomocou toho nedokázate lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Výrobok sa nespúšťa	Zapínač/vypínač je chybný	Oprava autorizovaným servisným strediskom
	Motor je chybný	Oprava autorizovaným servisným strediskom
Výstup prachu	Netesné alebo upchaté spoje	Skontrolujte spoje a príp. odstráňte upchatia.
	Chybné alebo nesprávne namontované vrecko na triesky	Vrecko na triesky vymeňte alebo ho správne namontujte.
Znížený výkon	Upchatý nasávací otvor	Hadicu na nasávacom otvore skontrolujte ohľadom upchatí.

19. Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálů alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 3 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Priama linka servisu (SK):

00800 4003 4003

E-mailová adresa (SK):

service.SK@schepach.com

Adresa servisu (SK):

S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci

Moravská 1278

CZ - 57001 Litomyšl






Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštaláčne softvéry.

Pomocou kódu QR môžete priamo otvoriť stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a otvoriť si návod na obsluhu zadaním čísla výrobku (IAN) 438522_2304.

1.	Objaśnienie symboli na produkcie	72
2.	Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi	72
3.	Wprowadzenie	73
4.	Opis produktu	73
5.	Zakres dostawy	73
6.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	74
7.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	74
8.	Dane techniczne	77
9.	Wypakowywanie	77
10.	Montaż / przed uruchomieniem	77
11.	Uruchomienie	78
12.	Przyłącze elektryczne	79
13.	Czyszczenie	79
14.	Przechowywanie	79
15.	Konserwacja	80
16.	Naprawa i zamawianie części zamiennych	80
17.	Utylizacja i recykling	80
18.	Pomoc dotycząca usterek	81
19.	Gwarancja	82
20.	Rysunek eksplozji	83
21.	Deklaracja zgodności	84

1. Objąsnienie symboli na produkcie

	Przed uruchomieniem naleŹy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeŹstwa!		Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Nosić nauszники ochronne. Hałas moŹe powodować utratę słucho.		Klasa ochrony II
	Nosić maskę przeciwpyłową. Podczas obróbki drewna oraz innych materiałow moŹe powstawać pył szkodliwy dla zdrowia. Nie wolno poddawać obróbce materiałow zawierających azbest!		

2. Objąsnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi

NIEBEZPIECZEŹSTWO	Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego bezpieczeŹstwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obraŹenia ciała.
OSTRZEŹENIE	Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego bezpieczeŹstwa, która, jeśli jej się nie uniknie, moŹe spowodować śmierć lub poważne obraŹenia ciała.
OSTROŹNIE	Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego bezpieczeŹstwa, która, jeśli jej się nie uniknie, moŹe spowodować niewielkie lub umiarkowane obraŹenia ciała.
UWAGA	Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego bezpieczeŹstwa, która, jeśli jej się nie uniknie, moŹe spowodować uszkodzenie produktu lub wlasności/posiadanego mienia.
WSKAZÓWKA	Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego bezpieczeŹstwa, która, jeśli jej się nie uniknie, moŹe spowodować uszkodzenie produktu lub wlasności/posiadanego mienia.

3. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi,
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Naprawy wykonywane przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- Montaż i wymiana nieoryginalnych części zamiennych
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem
- Awarii instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Przestrzegać:

Przed przystąpieniem do montażu i uruchomienia przeczytać cały tekst instrukcji obsługi.

Instrukcja obsługi ma na celu ułatwienie zapoznania się z produktem i wykorzystania możliwości użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem oraz sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu.

Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji produktu.

Instrukcję obsługi przechowywać przy produkcie, w torebce plastikowej chroniącej przed zanieczyszczeniem i wilgocią. Każda osoba obsługująca musi przeczytać ją przed przystąpieniem do pracy i dokładnie jej przestrzegać.

Przy produkcie mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w zakresie użytkowania produktu i poinformowane o związanych z tym zagrożeniach.

Przestrzegać ustawowego wieku minimalnego.

Oprócz wskazań dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i specjalnych przepisów danego kraju należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych dotyczących eksploatacji produktów o tej samej budowie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazań dotyczących bezpieczeństwa.

4. Opis produktu

1. Pręt mocujący
2. Worek filtra
3. Zespół silnika
4. Włacznik/wyłącznik
5. Osłona blaszana prawa/lewa
- 5a. Śruba z łbem soczewkowym M5x30
- 5b. Podkładka
- 5c. Podkładki zapadkowe
- 5d. Nakrętka kołpakowa
6. Wąż odsysający
7. Opaska zaciskowa
8. Złącze węża
9. Koło
10. Podstawa
11. Worek na wióry
12. Płyta pośrednia
- 12a. Śruba z łbem soczewkowym M5x16
13. Taśma zaciskowa
14. Zestaw adapterowy

5. Zakres dostawy

Poz.	Liczba	Oznaczenie
1	1x	Pręt mocujący
2	1x	Worek filtra
3	1x	Zespół silnika
5	2x	Osłona blaszana prawa/lewa
5a	4x	Śruba z łbem soczewkowym M5x30
5b	8x	Podkładka
5c	4x	Podkładki zapadkowe
5d	4x	Nakrętka kołpakowa
6	1x	Wąż odsysający
7	2x	Opaska zaciskowa

8	1x	Złącze węża
10	1x	Podstawa
11	1x	Worek na wióry
12	1x	Płyta pośrednia
12a	12x	Śruba z łbem soczewkowym M5x16
13	1x	Taśma zaciskowa
14	1x	Zestaw adapterowy (4-częściowy)
Instrukcja eksploatacji		

6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Instalacja wyciągowa służy do odciągania wiórów, które powstają podczas obróbki drewna lub materiałów drewnopodobnych. Nadaje się do odsysania wiórów (nie pyłu) powstałych podczas frezowania, strugania i piłowania, takich jak wióry wytwarzane przez frezarki, tarczowe pilarki stołowe i strugarki.

Nie zasysać ciał obcych, takich jak śruby, gwoździe, kawałki plastiku lub drewna.

UWAGA! Produkt ten nie nadaje się do zbierania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. W szczególności surowo zabrania się zasysania łatwopalnych lub palnych oparów, cieczy, pyłów, popiołów lub wiórów (gazów, paliwa, środków czyszczących, pozostałości farb, wodoru, węgla, magnezu, pyłu zbożowego, pyłu kamiennego, gorącego popiołu, nieopatków papierosów itp.)

Produktu wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby, które stosują i konserwują produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane Techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

7. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym narzędziem elektrycznym. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.

Używany we wskazówkach dotyczące bezpieczeństwa termin „narzędzie elektryczne” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem sieciowym) lub do narzędzi elektrycznych zasilanych za pomocą akumulatora (bez przewodu sieciowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymywać obszar roboczy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Nieporządek lub brak oświetlenia obszaru roboczego może prowadzić do wypadków.
- Nie pracować z narzędziem elektrycznym w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne płyny, gazy lub pyły. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Nie dopuszczaj, aby dzieci i inne osoby zbliżyły się do obszaru roboczego podczas używania narzędzia elektrycznego. Podczas odchyłania można łatwo stracić kontrolę nad narzędziem elektrycznym.

- Stanowisko pracy utrzymywać w stanie wolnym od odpadów drzewnych i porozrzucanych części.
- Przed opuszczeniem stanowiska pracy wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę sieciową.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka przyłączeniowa narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie używać żadnych przejściówek z uziemnionymi narzędziami elektrycznymi. Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu fizycznego z uziemnionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz i wilgoć. Przedostanie się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie wykorzystywać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem w celu przenoszenia, zawieszania narzędzia elektrycznego lub w celu wyjęcia wtyczki z gniazda. Przewód przyłączeniowy przechowywać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzeń. Uszkodzone lub splątane przewody przelączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku pracy z narzędziem elektrycznym na wolnym powietrzu, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych również do pracy w warunkach zewnętrznych. Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie narzędzia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, używać wyłącznika ochronnego różnicowo prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku stosowania bębna kablowego nawinąć całkowicie kabel.
- Regularnie kontrolować kabel produktu, a w razie uszkodzenia zlecić jego wymianę uznanemu specjalście.
- Jeżeli konieczny jest przedłużacz, upewnić się, że jego przekrój jest wystarczający dla poboru prądu urządzenia. Minimalny przekrój 1,5 mm².
- Regularnie kontrolować i w razie uszkodzenia wymieniać przedłużacz.
- Nie używać kabla do celów, do których nie jest przeznaczony!

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem elektrycznym należy być ostrożnym, zwracać uwagę na wykonywane czynności i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie używać narzędzia elektrycznego w stanie zmęczenia lub też będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia.
- Stosować indywidualne wyposażenie ochronne i nosić zawsze okulary ochronne. Stosowanie środków ochrony indywidualnej, jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub naszniki ochronne, w zależności od rodzaju i zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- Nie dopuszczać do niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do zasilania, podnoszeniem lub przenoszeniem upewnić się, że narzędzie elektryczne jest wyłączone. Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia narzędzia elektrycznego lub podłączanie włączonego narzędzia elektrycznego do zasilania może prowadzić do wypadków.
- Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usunąć narzędzia nastawcze lub klucze płaskie. Narzędzie lub klucz znajdujące się w obracającej się części narzędzia elektrycznego może prowadzić do powstania obrażeń.
- Unikać nietypowej pozycji ciała. Zadbaj o stabilną pozycję i zachowanie równowagi w każdej chwili. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- Nosić odpowiednią odzież. Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży i biżuterii. Włosy i odzież trzymać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez części ruchome.
- Przestrzegamy przed złudnym poczuciem bezpieczeństwa i ignorowaniem zasad bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych, również gdy użytkownik w wyniku wielokrotnego użycia jest zaznajomiony z obsługą elektronarzędzia. Brak czujności może w ułamku sekundy doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń.

Zastosowanie i obsługa narzędzia elektrycznego

- Nie przeciążać narzędzia elektrycznego. Używać narzędzia elektrycznego przeznaczonego do danej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne umożliwia lepszą i bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
- Nie używać narzędzia elektrycznego, którego włącznik jest uszkodzony. Narzędzie elektryczne, którego nie da się już włączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- Przed przeprowadzeniem ustawień urządzenia, wymianą osprzętu lub odłożeniem narzędzi elektrycznych, wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
- Nieużywane narzędzia elektryczne przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zezwalać na używanie narzędzia elektrycznego osobom, które nie są z nim obeznane lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Narzędzia elektryczne stanowią zagrożenie, jeśli są używane przez nieodwiedzane osoby.
- Należy dbać o narzędzia elektryczne i narzędzia robocze. Kontrolować, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób wpływający negatywnie na działanie narzędzia elektrycznego. Przed zastosowaniem narzędzia elektrycznego zapewnić naprawę uszkodzonych części. Wiele wypadków jest spowodowanych nieprawidłową konserwacją narzędzi elektrycznych.
- Używać narzędzi elektrycznych, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnić warunki pracy i wykonywane czynności. Używanie narzędzia elektrycznego do zastosowań innych, niż przewidziane, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Uchwyty i powierzchnie uchwyty utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwyty nie pozwalają na bezpieczne trzymanie elektronarzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- Naprawę narzędzia elektrycznego może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewnia to bezpieczeństwo dalszej pracy narzędzia elektrycznego.
- Uszkodzone urządzenia ochronne i części należy oddać do prawidłowej naprawy lub wymiany do warsztatu specjalistycznego.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z systemami odciągowymi

- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworu ssącego i utrzymywać go w stanie wolnym od zanieczyszczeń, które mogą pogorszyć wydajność ssania.

Ładowanie statyczne

- Cały system odciągowy jest zbudowany z elementów nieprzewodzących prądu elektrycznego.
- Nie należy zastępować części plastikowych częściami metalowymi. W szczególności wąż odsysający nie może mieć metalowej spirali.
- Jeśli wąż odsysający jest podłączony do części przewodzących prąd elektryczny (np. metalowych pokryw odsysających lub rur #end#), należy je uziemić w celu rozproszenia ewentualnej energii elektrostatycznej.
- Produkt ten nadaje się do zbierania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. W szczególności surowo zabrania się zasysania łatwopalnych lub palnych oparów, cieczy, pyłów, popiołów lub wiórow (gazów, paliwa, środków czyszczących, pozostałości farb, wodoru, węgla, magnezu, pyłu zbożowego, pyłu kamiennego, gorącego popiołu, niedopałków papierosów itp.)!
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi częściami.
- Stosowane węże odsysające muszą być wykonane z materiału ognioodpornego i antystatycznego.
- Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do pracy na sucho.
- Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Produkt ten może być przechowywany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie ciąć w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane Techniczne.

Ryzyka szczątkowe

Maszyna została skonstruowana zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami techniki bezpieczeństwa. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Zagrożenie dla zdrowia spowodowane pyłem drzewnym oraz wyrzucanymi wiórami. Koniecznie stosować środki ochrony indywidualnej takie jak ochrona oczu oraz maska przeciwpyłowa.
- Podczas zamykania i wymiany worka pyłowego może dojść do wdychania pyłu. W przypadku nieprzestrzegania wskazówek dotyczących utylizacji zawartych w instrukcji obsługi (np. stosowanie masek przeciwpyłowych P2) może dojść do wdychania pyłu.
- Zagrożenie dla zdrowia spowodowane hałasem. Podczas pracy następuje przekroczenie dopuszczalnego poziomu hałasu. Koniecznie nosić indywidualne wyposażenie ochronne, takie jak naszniki ochronne.

- Zagrożenie spowodowane prądem podczas stosowania nieprawidłowych, elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

8. Dane techniczne

Silnik elektryczny	220 - 240 V ~ 50Hz
Prędkość obrotowa silnika	2900 min ⁻¹
Pobór mocy S1	550 W
Ø przyłtąca króćca odsysającego	100 mm
Długość węża	2 m
Maks. przepływ objętościowy	850 m ³ /h
Maks. podciśnienie	900 Pa
Powierzchnia filtra	ok. 1,2 m ²
Pojemność worka na wióry	65 l
Klasa ochrony	II
Waga	14,8 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Hałas i drgania

⚠ Ostrzeżenie: Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeżeli hałas wytwarzany przez maszynę przekracza 85 dB, nosić odpowiednie nauszники ochronne.

Informacja i emisja hałasu mierzona według EN ISO 3744

Parametry hałasu

Poziom mocy akustycznej L _{WA}	96 dB
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA}	79 dB

9. Wypakowywanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe.
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

⚠ UWAGA!

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

10. Montaż / przed uruchomieniem

⚠ UWAGA!

Przed uruchomieniem produktu należy całkowicie zmontować!

Wymagane narzędzia:

Klucz widlasty SW 8 mm*

Śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym*

* nie wchodzi w zakres dostawy!

10.1 Montaż ramy nośnej (10) (rys. 3 - 5)

1. Umieścić osłonę blaszaną prawą/lewą (5) na ramie nośnej (10), jak pokazano na rysunku 3. Przymocować osłony blaszane prawe/lewe (5) za pomocą dwóch śrub z łbem soczewkowym M5x30 (5a), dwóch podkładek (5b), dwóch podkładek zapadkowych (5c) i dwóch nakrętek kołpakowych (5d).
2. Następnie zamontować płytę pośrednią (12) między prawą/lewą osłoną blaszaną (5) za pomocą czterech śrub z łbem soczewkowym (12a) (rys. 4).
3. Umieścić zespół silnika (3) nad prawą / lewą osłoną blaszaną (5), upewniając się, że otwory montażowe są wyrównane. Włącznik/wyłącznik (4) musi być skierowany w stronę kół (9).
4. Zamocować zespół silnika (3) za pomocą ośmiu śrub z łbem soczewkowym M5x16 (12a) (rys. 5).

10.2 Montaż worka na wióry (11) (rys. 6)

1. Zamocować worek na wióry (11) na dolnym wylocie powietrza za pomocą taśmy zaciskowej (13).

10.3 Montaż worka filtra (2) (rys. 6)

1. Włożyć pręt mocujący (1) do obudowy zespołu silnika (3) i zawiesić worek filtra (2).
2. Umieścić worek filtra (2) nad górnym wylotem powietrza na zespole silnika (3).

10.4 Montaż węża odsysającego (6) (rys. 7)

1. Nasunąć opaskę zaciskową (7) poprzez wąż odsysający (6).
2. Zamocować wąż odsysający (6) na dyszy na obudowie zespołu silnika (3) i zamocować go opaską zaciskową (7).
3. Przymocuj złącze węża (8) za pomocą drugiej opaski zaciskowej (7) do drugiego końca węża odsysającego (6).

10.5 Podłączenie do obrabiarki do drewna

Wskazówka: Należy używać wyłącznie oryginalnego złącza węża (8) lub dostarczonego czteroczęściowego zestawu adapterów.

1. Najpierw należy sprawdzić, czy złącze węża jest odpowiednio do średnicy podłączenia do obrabiarki do drewna.
2. Upewnić się, że obrabiarka do drewna jest wyłączona i odłączona od sieci.
3. Nasunąć wąż odsysający (6) złącza węża (8) na podłączenia do obrabiarki do drewna.
4. Zamocować złącze węża (8) do podłączenia do obrabiarki do drewna.
5. Upewnić się, że wszystkie połączenia są szczelne i bezpieczne.

11. Uruchomienie

UWAGA!

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

Kontrola przed uruchomieniem:

- Sprawdzić, czy wąż odsysający jest dobrze podłączony do instalacji wyciągowej i do adaptera do odsysania obrabiarki do drewna.
- Sprawdzić, czy worek na wióry i worek filtra są prawidłowo zamocowane.
- Przed podłączeniem produktu upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami sieci.
- Produkt nadaje się do stosowania w suchych pomieszczeniach. Stosowanie w miejscach, w których pracuje się z wodą rozpryskową, jest niedozwolone.
- Nie używać produktu w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach.

11.1 Włączanie /wyłączenie (4) (rys. 1)

Włączanie:

1. Nacisnąć przełącznik „I”, aby włączyć produkt. Wskazówka: Nie włączać obrabiarki do drewna, dopóki koło wentylatora instalacji wyciągowej nie osiągnie pełnej prędkości obrotowej.

Wyłączenie

1. Nacisnąć przełącznik „0”, aby wyłączyć produkt. Wskazówka: Po wyłączeniu obrabiarki do drewna należy odczekać co najmniej 10 sekund, aż instalacja wyciągowa zacznie działać.

Wskazówka:

Jeśli obrabiarka do drewna jest używana codziennie przez dłuższy czas, korzystne jest automatyczne włączenie instalacji wyciągowej. Powoduje to, że instalacja wyciągowa włącza się i wyłącza z opóźnieniem, gdy tylko obrabiarka do drewna zostanie włączona lub wyłączona. Takie automatyczne urządzenie włączające można zamówić u producenta (rozdział 16.1 „Zamawianie części zamiennych”).

11.2 Opróżnianie worka na wióry (11) (rys. 1)

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Niebezpieczeństwo ze strony pyłu drzewnego

Wdychanie pyłu drzewnego jest niebezpieczne dla zdrowia! Podczas opróżniania worka na wióry należy zawsze nosić maskę przeciwypyłową. Podczas utylizacji wiórów należy upewnić się, że są one utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska!

1. Wyłączyć produkt na co najmniej 10 minut przed opróżnieniem worka na wióry (11), aby cząsteczki kurzu opadły.
2. Odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.
3. Opróżnić worek na wióry (11), gdy zapełni się on w 60-70%.

12. Przyłącze elektryczne

Zainstalowany silnik elektryczny jest gotowy do eksploatacji. Przyłącze odpowiada właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Przyłącze sieciowe udostępniane przez klienta oraz przedłużacz muszą być zgodne z powyższymi przepisami.

Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy

Na przewodach elektrycznych powstają często uszkodzenia izolacji.

Przyczyną może być:

- Ścisnięcie, w przypadku gdy przewody są prowadzone przez okna lub szczeliny w drzwiach.
- Zagięcia, w przypadku nieprawidłowego zamocowania lub prowadzenia przewodów.
- Przecięcia, w przypadku najezdzenia na przewody.
- Uszkodzenia izolacji, w przypadku wyrwania z gniazduka naściennego.
- pęknięcia, spowodowane starzeniem się izolacji.

Uszkodzonych przewodów elektrycznych nie wolno używać - ze względu na uszkodzenie izolacji zagrażając życiu.

Przewody elektryczne należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Pamiętać, by podczas sprawdzania przewodu nie był on podłączony do sieci elektrycznej.

Przewody elektryczne muszą odpowiadać właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Stosować wyłącznie przewody elektryczne tym samym oznaczeniem.

Przestrzegać informacji znajdującej się na oznaczeniu typu umieszczonym na przewodzie.

W przypadku jednofazowego silnika prądu przemiennego zalecamy, dla maszyn o wysokim prądzie rozruchowym (od 3000 watów), zabezpieczenie C 16A lub K 16A!

Rodzaj przyłącza Y

Jeżeli wymagana jest wymiana przewodu przyłączeniowego do sieci, należy zlecić jego wymianę przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa.

13. Czyszczenie

⚠ Uwaga!

Przed podjęciem wszelkich czynności związanych z czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową.

- W miarę możliwości osłony, szczeliny wentylacyjne i obudowę silnika powinny być wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Produkt czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem. Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.
- Produkt należy czyścić regularnie przy pomocy wilgotnej szmatki i szarego mydła. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników; mogą one spowodować korozję plastikowych części produktu wykonanych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza produktu nie dostała się woda.
- Zwracać uwagę, aby do wnętrza produktu nie dostała się woda.

14. Przechowywanie

Produkt i jego wyposażenie przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci.

Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C.

Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć produkt, by chronić je przed pyłem lub wilgocią. Przechowywać instrukcję obsługi produktu.

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowe przechowywanie urządzenia może spowodować uszkodzenie silnika.

- Produkt należy przechowywać w miejscu chronionym przed brudem, kurzem i wilgocią.
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Przykryć produkt, by chronić je przed pyłem lub wilgocią.
- Przechowywać instrukcję obsługi produktu.

15. Konserwacja

Uwaga!

Przed podjęciem wszelkich czynności związanych z konserwacją wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Po zakończeniu prac konserwacyjnych i czyszczenia sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające i ponownie uruchomić.

Produkt nie wymaga konserwacji. Przed każdym ponownym uruchomieniem należy jednak przeprowadzić następujące kontrole.

- Regularnie sprawdzać uszkodzenie worka filtra. Wymienić uszkodzone worki na wióry.
- Sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe. Ponownie dokręcić wszystkie poluzowane połączenia śrubowe.
- Sprawdzić wąż odsysający pod kątem uszkodzeń. Wymienić uszkodzone węże odsysające.

16. Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

Uwaga: Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub niestosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Przyłącza i naprawy

Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

16.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu
- Dane z tabliczki znamionowej

Części zamienne / akcesoria

Worek filtra - nr artykułu:	5906307014
Worek na wióry - nr artykułu:	7906300707
Wąż odsysający - nr artykułu:	5906306012
Automatyczne urządzenie włączające 230V - nr artykułu:	79104010

16.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Worek filtra

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

17. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacje na temat ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. place przy budynkach komunalnych).
 - LIDL oferuje możliwość zwrotu bezpośrednio w filiach i marketach. Klient nie ponosi kosztów za utylizację i zwrot.
- Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
- W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegających Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń

18. Pomoc dotycząca usterek

W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy produkt nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Produkt nie uruchamia się	Uszkodzony włącznik/wyłłącznik	Naprawa przez autoryzowane centrum serwisowe
	Uszkodzony silnik	Naprawa przez autoryzowane centrum serwisowe
Wydobywanie się pyłu	Nieszczelne lub zatkane połączenia	Sprawdzić połączenia i w razie potrzeby usunąć zatory
	Uszkodzony lub nieprawidłowo zamontowany worek na wióry	Wymienić worek na wióry lub prawidłowo go zamontować
Zmniejszona wydajność	Zablokowany otwór odsysający	Sprawdzić, czy wąż przy otworze odsysającym nie jest zablokowany.

19. Gwarancja

Drodzy Klienci,

Wszystkie nasze produkty przechodzą przez rygorystyczną kontrolę jakości, aby zapewnić, że dotrą do Państwa w idealnym stanie. W mało prawdopodobnej sytuacji wystąpienia usterki w Państwa urządzeniu, proszę skontaktować się z naszym działem serwisu pod adresem podanym w niniejszej karcie gwarancyjnej. Oczywiście, jeśli wolelibyście Państwo do nas zadzwonić, jesteśmy również gotowi zaoferować pomoc pod numerem telefonu serwisu wydrukowanym poniżej. Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki gwarancyjne, jakich należy przestrzegać w celu zgłaszania roszczeń gwarancyjnych:

- Te warunki gwarancji dotyczą dodatkowych uprawnień gwarancyjnych i w żadnym stopniu nie ograniczają Państwa praw ustawowych. Niniejsza gwarancja jest oferowana bezpłatnie.
- Nasza gwarancja obejmuje jedynie problemy wynikające z wad materiałowych lub wad wykonania i ogranicza się do usunięcia tych wad lub wymiany urządzenia. Proszę zwrócić uwagę, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytkowania w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. W związku z powyższym, gwarancja traci ważność, jeśli urządzenie zostanie wykorzystane w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych lub w innych równoważnych zastosowaniach. Gwarancja nie obejmuje również następujących kwestii: odszkodowanie za uszkodzenia w transporcie, uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji/montażu lub uszkodzenia spowodowane niefachową instalacją, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi (np. podłączenie do błędnego napięcia lub natężenia sieciowego), błędnym lub nieodpowiednim użytkowaniem (np. przeciążenie urządzenia lub użycie niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), nieprzestrzeganiem przepisów konserwacji lub bezpieczeństwa, przedostaniem się ciał obcych do urządzenia (np. piasek, kamienie lub pył), rezultaty użycia siły lub zewnętrznych czynników (np. uszkodzenie spowodowane upuszczeniem urządzenia) i normalne zużycie wynikające z poprawnego użytkowania urządzenia.

Każda próba ingerencji w urządzenie lub jego modyfikacji skutkuje unieważnieniem gwarancji.

- Gwarancja obowiązuje przez 3 lata od dnia zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy składać przed upływem okresu gwarancji w okresie dwóch tygodni od zauważenia wady. Roszczenia gwarancyjne składane po upływie okresu gwarancji nie będą przyjmowane. Wraz z wymianą urządzenia lub jego części składowych rozpoczyna się ponownie okres gwarancyjny zgodnie z art. 581 §1 Kodeksu Cywilnego. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.
- W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego należy skorzystać z podanego poniżej adresu serwisu. Jeżeli reklamacja zostanie złożona w okresie objętym gwarancją, udostępnimy Państwu formularz zwrotu, który umożliwi bezpłatne odesłanie uszkodzonego urządzenia. Bardzo pomoże nam jak najbardziej szczegółowe opisanie przez Państwa charakteru problemu. Jeśli wada jest objęta gwarancją, urządzenie zostanie albo niezwłocznie naprawione i przekazane Państwu albo prześlemy Państwu nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy także usługę odpłatnej naprawy wad, które nie są objęte zakresem niniejszej gwarancji, a także usługi pogwarancyjnej naprawy urządzeń. Aby skorzystać z takich usług, proszę przelać urządzenie na adres naszego serwisu.

Infolinia serwisu (PL):

00800 4003 4003

Adres e-mail (PL):

service.PL@schepbach.com

Adres serwisu (PL):

Arconet Sp. z o.o

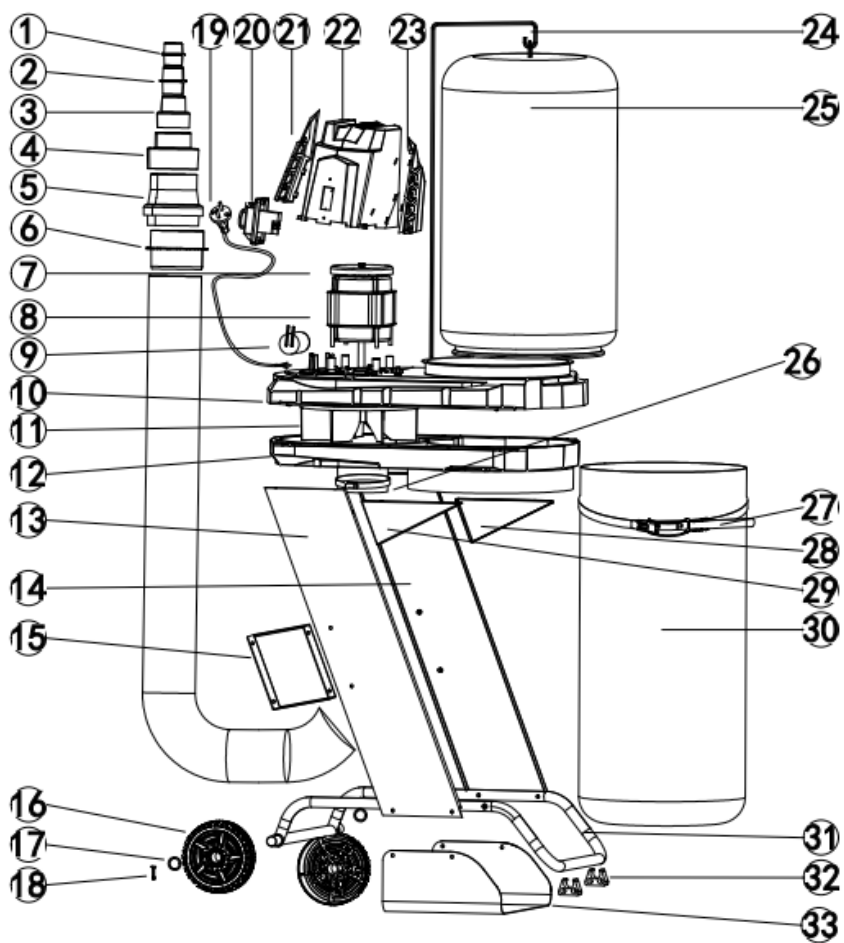
ul.Grobelnego 4

PL - 05-300 Minsk Mazowiecki



Na stronie www.lidl-service.com można pobrać ten oraz wiele innych podręczników, filmów produktowych oraz programów instalacyjnych.

Za pomocą kodu QR przechodzi się bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com), a po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 438522_2304 można pobrać instrukcję obsługi.



EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung
EU Declaration of Conformity Translation of the original EU Declaration of Conformity
Déclaration de conformité UE Traduction de la déclaration de conformité UE originale



Schepach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai ši straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleléségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledede skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
PT	declara a seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedeće artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EU-richtlijnen en normen	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää alla esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivei și normelor UE pentru articolul
SE	försäkras härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

Marke / Brand / Marque:

Art.-Bezeichnung:

Article name:

Nom d'article:

Art.-Nr. / Art. no. / Numéro d'article:

IAN-Nr. / IAN no. / N° IAN :

Serien-Nr. / Serial no. / N° série:

Parkside

ABSAUGANLAGE - PASA 550 A1

CHIP & DUST EXTRACTOR - PASA 550 A1

ASPIRATEUR À SCIURE - PASA 550 A1

3906312974; 39063129915

438522_2304

01001 - 4062

<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2004/22/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG	<input type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	<input type="checkbox"/> 90/396/EWG	Annex V
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB; guaranteed L_{WA} = xx dB P = xx KW; L/D = cm Notified Body: Notified Body No.:
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG			<input type="checkbox"/> 2016/1628/EU
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			Emission. No:

Standard references:

**EN 60335-1:2012/A2:2021; EN 60335-2-69:2012; EN 62233:2008;
 EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

* L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 22.08.2023

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

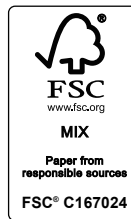
First CE: 2021
Subject to change without notice

Documents registrar: Tobias Ihle
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



SCHEPPACH GMBH

Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Estado de las informaciones ·
Versione delle informazioni · Stav informací · Stav informácií · Információk állása · Stan informacij · Tilstand af information
Update: 08 / 2023 · Ident.-No.: 438522_2304_39063129915